

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXVIII.
ÉVFOLYAM
133. SZÁM
ÁRA: 80 FILLÉR
1971. VI. 8.,
KEDD

Vakáció

A mai nap az 1970-71-es tanév utolsó tanítási napja. A diákok alomlításának, sokszori vágyakozásának a napja, az a nap, amely pont tesz tíz hónap megfeszített, fáradtság munkája után, amely felszabadítja a szíveket, kiröppenti az örömet, szóval, amelyik határák mindenképpen a diákok életében. Persze érthető, ha az utolsó tanítási nap megdobogtatja a szíveket. Hiszen gondoljuk csak el: egy éven keresztül, nap mint nap készenlétben élni nem kicsiség. Nem kicsiség s még akkor sem, ha csak mint iskolásnak, ha csak mint diáknak kell szembenézni a feladatokkal, a terüvelőkkel. A tanulás gondja, a tanulás dolga meg így is óriási erőfeszítést kíván.

Persze az eredményt sehol sem adják ingyen. Azért meg kell dolgozni, azért nemcsak a tehetséget, de a szorgalmat is sorompóba kell állítani. Egy valamire való sportoló, ha csúcsot akar javítani, ha az első között akar lenni, mennyi szorgalomra, mennyi felkészülésre, mennyi tréningre van szüksége. Ha nincs mindennap a pályán, ha nem hozza mozgásba rendszeresen az izmait, akkor verseny közben begöcsöl, akkor a többiek messze maguk mögött hagyják. Így van ez a szellemi munka területén is. Nem abban az értelemben, hogy mindig csak a versenyre, csak az eredményre kell koncentrálnunk, de olyan értelemben, hogy a jó tréning, a rendszeres szellemi edzés csak javunkra válik, csak hasznunkra szolgál.

A tanulásnak igaz, nemcsak veletlén, nemcsak fáradsága van. Öröme is. Az a megnyugtató, kielégítő jó mámor, amely a megszerzett ismeretek birtokában, az elsajátított tudás biztonságában derűre, jókedvre hangol bennünket. S hogy ez az erőszelvények bennünk azt is meg kell tanuljunk. S hol nyerhetünk erre legjobban képességeket, mint az iskolában. Mert az iskolának többek közt az is feladata, hogy a gyereket megtanítsa tanulni. Vagyis, olyan képességekre edzesse rá, hogy azáltal egyénisége, rejtélyes felzabadjon, hogy az állandó iskolai elfoglaltságnak ne csak a nyűgét érezze, hanem felfrissítő, megráporító érzést is.

De talán ne beszéljünk erről az utolsó tanítási napon. Valójában ma minden diákszívből egyként repked az öröm, s mindegyik diákszív azt dobolja: „jőjétek szabadmellű öröme s pusztulatok bilincses iskolák”, illetve azt, hogy hát mégiscsak befejeződött ez az év is, mégiscsak véget ért az oly hosszú tíz hónap is, s most már két hónap szabadság, két hónap vakáció következik. Érthető az öröm, érthető a boldogság. Diákjaink megdöglöztek ezért a szünidőért. Nagy többségük ugyanis úgy van, úgy volt az iskolai évvel, hogy fáradtságot nem ismerve, mindent megért az eredményért. Dolgoztak, tanultak s épp az utolsó tanítási napon mondhatjuk helyettük is, az ő nevében is: gyarapodtak tudásban, ismeretekben.

Hogy milyen lesz a végső kalkuláció, az még a jövő, illetve a konferencia tükre. Nyilvánvaló, hogy aki becsületesen helytállt, aki esztét és szorgalmát együtt mozdította, annak nem kell majd szégyenkeznie. Egy dolgot azonban ezzel kapcsolatosan: szülők is, gyerekek is a gyengébb eredményért szívesen márszaltalják el a nevelőt. Nincs igazuk. A tanár örül legjobban, ha tanítványának olyan jegyet adhat, amellyel dicsekedni lehet. Mert azt a tanár is tudja, hogy: nem az iskolának, hanem az életnek tanulunk. Az életnek, amelyhez a vakáció ugyanúgy hozzátartozik, mint az évi tanulás. Ehhez kívánunk diákjainknak jó pihenést. Megérdemlik!



Föld körüli pályán a Szojuz-11

A Szojuz legénysége átszállt a Szaljut űrállomás fedélzetére

A SZOJUZ-11 LEGÉNYSÉGE a Szojuz-11 kabinjában. Balról jobbra: Georgij Dobrovolszkij alezredes, parancsnok, Vlagyiszlav Volkov fedélzeti mérnök és Viktor Pacajev kísérleti mérnök. (Telefoto-TASZSZ-MTI-KS)



(TASZSZ)

A Föld körüli kozmikus térség kutatási programjának megfelelően június 6-án reggel, moszkvai idő szerint 7.55 órakor a Szovjetunióban felbocsátották a Szojuz-11 elnevezésű űrhajót, amely 8.04-kor rátért az előre meghatározott Föld körüli pályára.

Az űrhajó parancsnoka Georgij Dobrovolszkij alezredes, fedélzeti mérnöke Vlagyiszlav Volkov űrhajós, kísérleti mérnöke Viktor Pacajev.

A Szojuz-11 útjának célja az, hogy a Szaljut tudományos űrállomással végrehajtott együttes repülésben komplex tudományos-műszaki kutatásokat végezzen.

A Szojuz-11 személyzetével a földi irányító központ állandó rádió- és televíziós kapcsolatot tart fenn.

Az űrhajósok jól érzik magukat; a Szojuz 11 fedélzeti berendezései kifogástalanul működnek, az űrhajó lakóterében az előre meghatározott körülmények uralkodnak.

A Földtől mért legnagyobb távolsága 217 kilométer, a Földtől mért legkisebb távolsága 185 kilométer, keringési idő 88,3 perc, a pályának az Egyenlítő síkjával bezárt hajlásszöge 51,6 fok. A Szojuz-11 űrhajóval moszkvai idő szerint vasárnap 15.40-től hétfőn hajnali 1.30-ig a Szovjetunió területéről rádiókapcsolat nem létesíthető, ezalatt az űrhajósok pihentek.

A Szojuz-11 űrhajó felbocsátását képfelvételről közvetítette a központi szovjet televízió. A start-ra moszkvai idő szerint 8.04-kor került sor. A képernyőn megfigyelhető volt, amint a rakéta lassan elszakad a Földtől, majd sebességét fokozva szinte az égbe fűrődik.

„A fedélzeten minden rendben. Közérzetünk normális” — jelentette a földi irányítóközpontnak Georgij Dobrovolszkij alezredes, az űrhajó parancsnoka. Az ő hívőjele „Jantar 1.” (Borostyán 1.) míg két társa a Jantar 2. és 3. hívőjelen jelentkezik.

A TASZSZ gyors hírből jelentette, a Szojuz legénysége a Szaljut tudományos űrállomás fedélzetére érkezett. A kozmoszban emberekkel a fedélzetes szovjet orbitális tudományos állomás kering.

A Szojuz-11 űrhajósai egy átjárón keresztül jutottak el a Szaljut űrállomásra. Most először oldották meg azt a feladatot, hogy egy szállító űrhajó juttatott el legénységet egy orbitális állomás fedélzetére.

A Szaljut fedélzeti rendszerei, berendezései és tudományos készülékei automatikus módon, kifogástalanul működnek. Az űrhajósok megkezdtek programjuk teljesítését.

A Szaljut-Szojuz-11 kozmikus rendszer összsúlya meghaladja a 25 tonnát. (TASZSZ)

A Szojuz-11 űrhajó legénysége jelentette az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének és a Minisztertanácsnak, hogy megérkezett a Szaljut tudományos űrállomásra.

— Föld körüli pályán kering a Szaljut tudományos űrállomás emberekkel a fedélzetén — mondja a jelentés. — Az űrhajósok megkezd-

(Folytatás a 2. oldalon)

Kezdeményező- és segítőkézség, sikeres tevékenység



A debreceni Járműjavító üzemből 1963 óta tevékenykedik sikeresen a munka- és személyzeti osztály Április 4. szocialista brigádja, mely eddigi munkássága elismeréseképpen ez évben megkapta az egyik legmagasabb brigádkitüntetést: az aranyplakettet — írja tudósítónk, Kovács Béla. — Az L. Varga Lajos vezette kiváló kollektíva közismert az üzemből kezdeményező- és segítőkézségéről; ők indították el a Járműjavítóban például a Televíziót az iskoláknak! mozgalmat és az elmúlt hetekben ők kezdeményezték, hogy a brigádok vegyenek részt a Takarót Vietnámnak! mozgalomban is. A brigádnak 17 tagja van: a legtöbben már megkapták a Kiváló Dolgozó jelvényt és valóban hiba nélkül, példamutatóan végzik munkájukat a brigádtagok. Segítőkézségük példái a bocskaikerti általános iskolában és a nyíradonyi általános iskolában lehet megtalálni: a két intézményben segítettek a folyosók, tantermek dekorálásában; ez évben például a nyíradonyi iskolának virágállványokat készítettek. Az Április 4. brigád tagjai az üzemi szocialista brigád klubban is eredményesen tevékenykednek, számos rendezvény sikere fűződik a nevékhöz, eredményesen vettek részt szellemi vetélkedőkön és dekorációs versenyeken is; így például a hazánk felszabadulásának tiszteletére rendezett versenyen tablójukkal a közönség díját nyerték el.

A díjnyertes tabló előtt. (Husi József felv.)

545. 911

Magyar fiatalok NDK-beli szakmai gyakorlatán

Mi újság a Tejipari Vállalatnál?



(3. oldal)

Felkészülés az aratásra

DEBRECENI STRANDOS VASÁRNAP



Olvasóink írják

(4. oldal)

A „görög” tüzekről

(5. oldal)



(7. oldal)

NAPI krónika

(8. oldal)

Az első lakott orbitális űrállomás

(Folytatás az 1. oldalról)

tek a tudományos kísérleteket és vizsgálatokat. Közérzetük jó, hangulatuk derűs.

Pártunk XXIV. kongresszusának határozatai, hazánk további virágzó fejlődésének nagyszerű távlatai, amelyeket Leonid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára beszámoló jelentésében sokoldalúan felvázolt, az új öt éves terv nagyszerű célkitűzései lelkesítenek bennünket, hogy teljesítsük az űrkutatásra és a világűr meghódítására vonatkozó feladatunkat. Minden főünk telhetőt megteszünk, hogy sikeresen megbirkózzunk a feladatokkal.

Szívvelköszöntet mondunk szeretett lenini pártunk központi bizottságának, a Legfelső Tanács Elnökségének és a minisztertanácsnak az irántunk tanúsított bizalomért.

Dobrovolszkij, Volkov, Pacajev űrhajósok

A Szaljut orbitális űrállomás repülési ideje alatt a személyzet tudományos-technikai vizsgálatokat és kísérleteket végez. Ezek közül a leg-
alapvetőbbek:

— A lakott orbitális űrállomás konstrukciójának, áramfejlesztő egységeinek, fedelzeti rendszereinek és műszereinek ellenőrzése és kipróbálása.

— Az űrállomás önálló orientációs és navigációs eszközeinek az irányítás módszereinek kidolgozása, valamint azoknak a berendezéseknek a kipróbálása, amelyekkel az űrkomplexumot a keringés közben végrehajtott pályamódosításai során irányítani lehet.

— A földfelszín geológiai-földrajzi alakulatainak, a légköri jelenségeknek, a Föld hó- és jégtakarójának vizsgálata abból a célból, hogy kidolgozzák az így nyert adatok feldolgozásának módszertanát a népgazdasági feladatok megoldása számára.

— Az atmoszféra és a világűr fizikai jellemzőinek, folyamatainak, jelenségeinek vizsgálata az elektromágneses sugárzásspektrumának különböző hullámhosszain.

— Orvosi-biológiai vizsgálatok annak megállapítására, hogy az űrhajósok hogyan hajthatják végre a különböző feladatokat az űrállomás, hogyan hatnak az űrutazás különböző tényezői az ember szervezetre.

Georgij Dobrovolszkij, a Szaljut űrállomás parancsnoka jelentette, hogy az űrhajósok jól érzik magukat és megkezdtek a tervezett repülési program végrehajtását.

Így a Föld körüli térségben létrejött és megkezdte működését az első lakott orbitális tudományos űrállomás, a Szaljut.

Fontos lépést tettek meg az űrtechnika és az ember által irányított űrutazás fejlődésében. Az új kozmikus komplexum — a Föld körül keringő űrállomás és az azt kiszolgáló szállító űrhajó — felhasználása széles távlatokat nyit meg a világűrnek a tudomány és a népgazdaság érdekében történő további kutatása és meghódítása előtt.

Leonid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin az SZKP központi bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa nevében szívveljes jókívánásokat fejezték ki a Szaljut-11 űrhajósainak abból az alkalomból, hogy sikeresen átszálltak a Szaljut tudományos űrállomásra és megkezdtek újabb űrkutatási programjuk végrehajtását.

Az űrvíz távirat rámutatott arra, hogy a három űrhajós vállalkozására akkor került sor, amikor a szovjet nép nagy lelkesedéssel dolgozik a XXIV. pártkongresszuson kitűzött grandiózus tervek megvalósításán.

— Meggyőződésünk, hogy Önök becsülettel megbirkóznak felelős és bonyolult feladatokkal, amelynek

teljesítése nagymértékben hozzájárul majd a világ meghódítását célzó tervek valósításához, a szovjet nép és az egész emberiség javára — mondja a távirat. — Kívánjuk, hogy jó egészségben térjenek vissza a Földre.

A három űrhajós rádiogrammban válaszolt, hálás köszönetet mondott a meleg üdvözlő szavakért és gondoskodásért. „A hazánk által ránk bízott feladatot teljesítjük” — hangzott a válasz.

A szovjet televízió közvetítést adott a Szaljut-11 űrhajó és a Szaljut automata orbitális űrállomás összekapcsolásáról és az űrhajósok „átköltöztetéséről”. A képernyőn látható eseményeket a Földről Konsztantyin Feoktiszov űrhajós kommentálta.

Először Viktor Pacajev szállt át a Szaljut űrállomásra, őt Vlagyiszlav Volkov követte. Georgij Dobrovolszkij az űrhajó fedelzetén maradt, hogy irányítsa a műveletet.

A tévéstúdióban folytatott beszélgetés során megjegyezték, hogy — a megoldandó feladatoktól függően — lehetséges lesz a Szaljut fedelzetén dolgozó tudósok felváltása és az ott elhelyezett tudományos berendezések kicserelése, szállító űrhajókkal visszajuttathatják a Földre a kísérletek eredményeit is.

A képernyőn feltűnt a Szaljut űrállomás munkaterme. A kamerát a kabin bejáratánál helyezték el és az állomás belsejét mutatja. A központi irányító részen két karosszék áll, jobbra látható a létfeltételek biztosításához szükséges berendezés irányítópultja. A kabin méretei imponáns benyomást keltenek.

Feoktiszov azt is elmondotta, hogy műszaki kísérletek céljaira a Szaljut több száz kilogramm tudományos berendezést vitt magával és ezek az állomás szerkezetének további tökéletesítését szolgálják.

(MTI)

Megkezdődött a mongol pártkongresszus

Ulánbátor

Hétfőn Ulánbátorban megkezdte munkáját a Mongol Népi Forradalmi Párt XVI. kongresszusa.

A hétfő délelőtti ülésen elhangzott a központi bizottság beszámolója, amelyet *Jumzsagijn Cedenbal*, a párt központi bizottságának első titkára, miniszterelnök ismertetett. (TASZSZ)

Négyhatalmi tárgyalások

Hétfőn délelőtt Nyugat-Berlinben az egykori Szövetséges Ellenőrző Bizottság épületében, Ruh bonni amerikai nagykövetség soros elnökletével megkezdődött a négyhatalom képviselőinek 21. Nyugat-Berlinnel kapcsolatos tanácskozása.

Mint ismeretes, vasárnap este az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország nagykövete a szökés szerinti Schütz nyugat-berlini kormányzó polgármesterrel folytatott tájékoztató jellegű megbeszélést.

Tepavac útban Kínába, Kairóba érkezett

KAIRÓ

Hétfőre virradó éjjel Kairóba érkezett Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter. Egy napot tölt az egyiptomi fővárosban, s ez alatt a közel-keleti válság aktuális kérdéseit vitatja meg Mahmud Riaddal, Tepavac innen egyetemes hivatalos látogatására Pekingbe utazik.

A TANJUG Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter kedden kezdődő hivatalos kínai látogatásával kapcsolatban azt hangoztatta, hogy „a politika területén Jugoszlávia és Kína nézetei hasonlóak egy sor

politikai megfigyelők véleménye szerint a hétfői négyhatalmi megbeszélés elsősorban a Nyugat-Berlinbe vezető összekötő utak forgalmának problémájával foglalkozik.

A nyugatnémet ellenzék a közel-múltban újabb támadást indított a bonni kormány ellen, azt állítva, hogy a szociáldemokrata vezetés alatt álló koalíció, bizonyos nyugat-berlini problémák gyakorlati rendezése érdekében alapvető engedményekre hajlandó az NSZK nyugat-berlini politikai jelenlétének felszámolását illetően (MTI)

nemzetközi problémát illetően, tekintet nélkül a különbségekre, amelyek léteznek és fenn is fognak állni.”

Jugoszláv hírugynökség szerint, csaknem azonosaknak mondhatók a két fél nézetei Indokínáról. Mindketlenek támogatja az arab népek igaz harcát. Jugoszlávia támogatja Kína jogait az Egyesült Nemzetekben és ellenzi a „két Kína” formulát. Végezetül Jugoszlávia úgy ítéli meg, hogy egy sor fontos nemzetközi kérdést nem lehet rendezni Kína részvétele nélkül. (MTI)

A román küldöttség Sanghajban

NANKING (MTI)

A jelenleg a Kínai Népköztársaságban tartózkodó Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, a román államtanács elnöke és az általa vezetett párt- és kormánydelegáció vasárnap Nankingből vidéki körútjának következő állomására, Sanghajba érkezett.

A Kínai Kommunista Párt sang-

haji pártbizottsága és a városi forradalmi bizottság vasárnap este fogadást adott a Kínában tartózkodó román párt- és kormányküldöttség tiszteletére. A fogadáson kínai részről jelen volt Csou En-laj miniszterelnök, Csang Csun-csiao, a KKP politikai bizottságának tagja, sanghaji pártbizottság első titkára és több más hivatalos személyiség. (Új-Kína — AGERPRES)

MINISZTERIUMI INTÉZKEDÉS

a képesítés nélküli dolgozó nevelők számának csökkentésére

Az alsófokú oktatási intézmények oktató-nevelő munkája személyi feltételeinek javítása, a képesítés nélküliek számának csökkentése érdekében a Művelődési Minisztérium intézkedést adott ki, amely hangsúlyozza: a nyugdíj korhatárt elért, de egészséges és dolgozni akaró pedagógust (tanárt, tanítót, óvodnőt) ne kényszerítsenek a kinevező szervek nyugdíjba, az ilyen pedagógust ösztönözzék további szolgálataira. Ha szükséges, elsősorban a már nyugdíjazott, egészséges és még dolgozni akaró pedagógusokat alkalmazzák újból kinevezés, illetve szerződéses munkaviszonyban. A további igények kielégítésére óraadásti lehetőség biztosítható olyan pedagógus végzettségű személyeknek is, akik nem oktatási területen dolgoznak.

Ha a felsorolt lehetőségek nem oldják meg a pedagógusellátás problémáit, a területileg illetékes pedagógusképző intézmények utolsó évfolyamos hallgatói kö-

zül gondoskodjanak pótlásról. Az ilyen hallgatók tanulmányaikat levelező úton fejezhetik be.

Oktató-nevelő munkára képesítés nélkül csak abban az esetben lehet valakit alkalmazni, ha a pedagógus állást képesített, vagy a tanárképző főiskolák negyedéves, a tanítóképző intézetek harmadéves, az óvodnőképző intézetek másodikéves hallgatóival semmiképpen nem tudják betölteni. Ilyen esetben csak azokat a középiskolai érettségivel rendelkezőket szabad alkalmazni, akik valamely pedagógusképző intézetben felvételi vizsgán megfelelték, de hely hiányában nem vették fel őket. Az érintettek a felvételi vizsga megismétlése alól mentesülnek.

A minisztériumi intézkedés utal arra is: fontos, hogy a már működő képesítés nélküli nevelők, bizonyos határidőn belül minél nagyobb számban szerzék meg az oktató-nevelő munkához szükséges szakképesítést. (MTI)

A lakbér-hozzájárulás néhány esetéről

Hirt adtunk már arról, hogy a Pénzügyminisztérium más állami szerveikkel egyetértésben az egységes értelmezés érdekében állást foglalt a lakbér-hozzájárulással kapcsolatos néhány kérdéshez. Így többek között elrendelték, hogy a javító-nevelő munkára ítéltnek azt kell figyelembe venni, hogy az ilyen ítéletek nem létesítenek munkaviszonyt, illetve a javító-nevelő munkára végrehajtása alatt a munkaviszony szünetel. Ha a javító-nevelő munkára ítéltnek nincs munkaviszonya és 1971. július 1. a büntetés-végrehajtás idejére esik, akkor az illető nem kaphat lakbér-hozzájárulást. Abban az esetben, ha július

1-én van kereső foglalkozása, és később ítélik javító-nevelő munkára, akkor folyósítani kell számára a lakbér-hozzájárulást, mivel munkaviszonya csupán szünetel. Hasonlóan kell eljárni szülei vagy fizetés nélküli szabadságon levők vagy katonai szolgálatot teljesítő dolgozók esetében is.

A fegyelmi úton elbocsátott dolgozó elbocsátása után is jogosult a lakbér-hozzájárulásra, de annak folyósítása mindaddig szünetel, amíg az illető újabb munkaviszonyba nem lép. Abban az esetben, ha 1 éven belül nem lép munkába, nem jogosult lakbér-hozzájárulásra.

Egyiptom nem mond le területeiről

KAIRÓ

Az AFP hírugynökségnek adott interjúban Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter az alábbi gondolatokat fejejtette:

— nem lenne meglepve, ha arról értesülne, hogy az Egyesült Államok újabb fegyvereket szállít Izraelnek vagy újabb pénzügyi segítséget nyújt Izraelnek.

— bizonyosra vehető, hogy Rogers külügyminiszter legutóbbi látogatásakor semmiféle nyomást nem gyakorolt Izraelre a rendezés érdekében;

— a Szezei-csatorna megnyitásával kapcsolatban mélyreható elmentések vannak az EAK és Izrael, valamint az Egyesült Államok között. „Mi részleges visszavonulásról beszélünk, a másik kettő pedig a konfliktus részleges rendezéséről. Ahhoz, hogy a részleges rendezésből végleges rendezés legyen, két feltételnek kell teljesülnie: először is meghatározott időt kell adni a részleges visszavonulás végrehajtására, másfelől a részleges rendezésben (Izraelnek) el kell köteleznie magát a végleges vonalakra való visszavonulásra.” Egyiptom — hangoztatta ezzel kapcsolatban a külügyminiszter — nem fogad el egyetlen olyan új fegyverszüneti egyezményt sem, amely területitől fosztaná.

Riad végül hangoztatta, hogy a végleges rendezéshez szükség van a négy nagyhatalom jelenlétére, de a rendezést nem a nagyhatalmaknak közvetlenül, hanem az ENSZ-nek, a Biztonsági Tanácsnak kell garantálnia.

Tahszin Basir, az EAK hivatalos szóvivője vasárnap nyilatkozatot olvasott fel a „gázi szolidaritás napja” alkalmából. Hangoztatta, hogy az izraeli megszállók minden próbálkozása ellenére a gáziak harca a palesztin ellenállás szimbólumává lett.

Izrael — folytatta — szüntelenül azt hangoztatja, hogy békében és egyenlőségben kíván élni. Mindazonáltal megszállva tartja Palesztinát, és nem hajlandó az ENSZ-nek a palesztinai arabokra vonatkozó határozatait végrehajtani.

„Szombatban Eban új kijelentette Monroviában, hogy a fegyverkezési verseny nem szűl békét a Közel-Keleten, de washingtoni nagykövete újabb és újabb fegyverszállítma-

nyokat követel Amerikától. Eban új azt mondta afrikai testvéreinknek, hogy Izrael mindig a megkülönböztetés ellen fog sikra szállni. Ugyanakkor az izraeli kormány továbbra is megkülönböztető politikát folytat a palesztinaiakkal szemben, tudomást sem véve a palesztinaiak jogainak tiszteletben tartását követelő ENSZ-határozatokról.”

A szóvivő végül kijelentette: „Döntő lépések előtt állunk. Egyfelől véget vehetünk az ellenségeskedéseknek, másfelől megvan a lehetősége annak, hogy a BT 1967. évi határozatának végrehajtásával jó irányba fogunk haladni, megnyitva a békés jövő távlatait a Közel-Keleten.”

Ahmed Szadek egyiptomi hadügy-

miniszter egy bejrúti lapnak adott nyilatkozatában kijelentette: az EAK hadserege, amely szigorúan követi a politikai vezetés utasításait, készen áll a harcra.

Szadek tagadta, hogy az izraeli hadsereg fölényben volna az egyiptomival szemben. „Az egyiptomi fegyveres erők olyan színvonalra emelkedtek, amely képessé teszi őket arra, hogy legyőzzék az izraeli ellenséget” — mondotta, majd hozzáfűzte — az 1967. évi hatnapos háború eseményei nem ismétlődhetnek meg többé. „Ami történt, az az akkori parancsnokság tévedése volt, nem háború vagy harc eredménye” — hangoztatta.

Az interjú Szadek első nyilatkozata volt hivatalba lépése óta.

Izraeli minisztertanács

TEL AVIV

Vasárnap Jeruzsálemben megtartotta szokásos heti ülését az izraeli minisztertanács. A résztvevők a múlt héten aláírt szovjet-egyiptomi szerződés politikai és katonai következményeit vitatták meg.

Nem közölték részleteket a minisztertanács üléséről, de a nyugati hírugynökségek izraeli hivatalos körökből úgy értesültek, hogy kormánykörökben a szovjet-egyiptomi szerződés megkötését a legfontosabb események tartják az 1967-

es hatnapos háborúban elért izraeli győzelem óta.

HOUSTON

Gerald Ford, az amerikai képviselőház republikánus párti többségének vezetője vasárnap egy Houstonban tartott beszédében állást foglalt amellett, hogy az USA szállítsa le Izraelnek mindazokat a sugárhajtású katonai gépeket és egyéb katonai berendezéseket, amelyekre Tel Aviv igényt tart. Ford azt érvelt, hogy a 15 évre szóló szovjet-egyiptomi szerződés katonai segítséghez juttatja az EAK-ot. (MTI)

A kolera már Calcuttát is fenyegeti

CALCUTTA — ÚJ DELHI (MTI)

A határ indiai oldalán létesített kelet-pakisztáni menekülttáborokban dühöngő kolerajárvány már Calcuttát, a világ legsűrűbben lakott városát fenyegeti. Vasárnapi jelentések szerint a Kelet-Pakisztánból érkező menekültek hozzák magukkal a kolera kórokozóját, abba a városba, amelynek utcáin egymillió ember alszik és „lakik”.

A Reuter helyzetjelentése szerint két indiai város, Krishnagar és Sikarpur között húzódó 95 kilométeres hosszúságú út koleraáldozatok holttesteit borítja.

U Thant ENSZ-főtitkár szombaton rövid nyilatkozatban jelentet-

te ki: reméli, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete által nyújtott segítség rövid időn belül enyhít a kelet-pakisztáni menekültek sorsán. Közben a pakisztáni fővárosba, Islamabadba érkezett Aga Khan, az ENSZ menekültügyi kérdésekkel foglalkozó főmegbízottja. A helyi hatóságokkal folytatott megbeszélései után feltehetőleg ellátogat Kelet-Pakisztánba is.

India most úgy próbál segíteni a helyzetben, hogy külön repülőgépen menekültek ezreit szállítja más indiai államokba az amúgyis túlszűfolt Nyugat-Bengáliából.

(UPI, Reuter, DPA, MTI)

Tanu

Hogyan sajátítható nyelven, a legrövidebb idegen nyelv? — Nos, nem tévedünk, ha azt mondjuk, hogy erre a kérdésre válasz lehetséges, köztudott, hogy a nyelv tanulásának leginkább előnyös „intenzív” módszer. Ez az eléggé szokatlan fiatalember, a Magyar Csapógy Művek vezetője tudna erről beszélni, és egyebek között a nyelv tanulásáról is. Mert igaz ugyan, hogy a nyelv tanulásában kevés a boldogság.

— De félre a tréfával, amikor az NDK-dökről faggatom — szerint nagyon jó, na, de ez, hogy magyar két ország közötti alapján három éven át korlátlan vehetnek részt. Nekem nemrég tevéstető és igazán csak mondhatom róla.

— Jó, jó köszönöm, meg a beszélő szavai, e sorok szerzője — magyarul mond, mert hogy három évet, de órát sem töltöttem a némi nyelvi nehézségben.

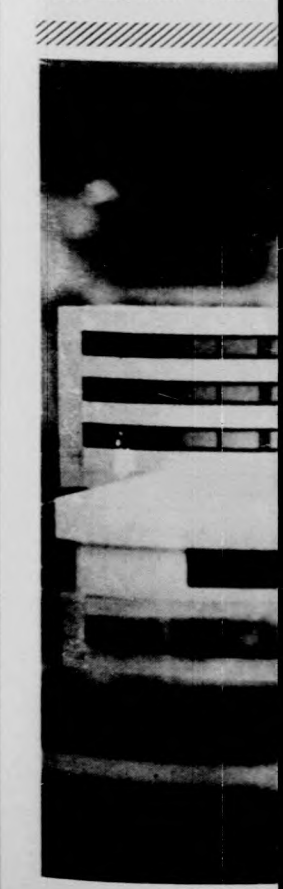
Kovács Vajk nevetem fejejtetem el meg — mire vagy kíváncsi? Ha az újságról kért kor kényelmetlen esztünkben is.

— Minden este a tisztán — már van mereteim... És elmegető partneremnek, a jó találkozás előtt megről. Nevezetesen már 270 fiatal — közrátunk is — érkezett be a Német Demokratikus Köztársaságba a szakmai nek letelével.

Fiúk és lányok

18 és 26 év

Ahol ezt elmondott megyei tanács munkatárs — szölk az lenleg a megyéből kitalok száma 300, és ismét lehetőség nyílt 18. évüket betöltött, nem idősebb nőlen.



Tanulás, jó munkakörülmények

a magyar fiatalok NDK-beli szakmai gyakorlatán

Hogyan sajátítható el legkönnyebben, a legrövidebb idő alatt egy idegen nyelv? — Nos, azt hiszem, nem tévedünk, ha azt mondjuk, hogy erre a kérdésre igen sokféle válasz lehetséges, közöttük az intenzív audiovizuális nyelvoktatást szokás leginkább előnyben részesíteni. Van azonban egy ugyancsak „intenzív” módszer. Kovács Vajk, ez az eléggé szokatlan keresztnevű fiatalember, a Magyar Gördülőcsapágy Művek elektronikus szakmájában tudna erről beszélni magyarul is és németül is. Folyékonyan, mert az elmúlt három évet a Német Demokratikus Köztársaságban töltötte, és egyebek között a szíve is inspirálta az idegen szó elsajátítására. Mert igaz ugyan, hogy a szerelem nyelve nagyon szép, ám önmagában kevés a boldogsághoz.

— De félre a tréfával — mondja Vajk, amikor az NDK-beli esztendőkről faggatom. — Véleményem szerint nagyon jó, nagyon hasznos dolog ez, hogy magyar fiatalok a két ország közötti megállapodás alapján három éven át szakmai gyakorlaton vehetnek részt az NDK-ban. Nekem nemrég telt el a három esztendő és igazán csak a legjobbakat mondhatom róla...

— Jó, jó köszönöm — szakítja meg a beszélő szavait ezen a helyen a sorok szerzője —, de lehetőleg magyarul mondd, merthogy én nem-hogy három évet, de még három órát sem töltöttem odakint, s így némi nyelvi nehézségeim vannak.

Kovács Vajk nevet: — Én viszont nem felejtettem el magyarul. Tehát — mire vagy kíváncsi?

Ha az újságíró kérdezik, az olykor kenyelmetlen egy kicsit. Esztendőben is.

— Minden esetre — válaszolom öszintén — már vannak bizonyos ismereteim... És elmondom beszélgető partneremnek, amit a vele való találkozás előtt megtudtam a dolgról. Nevezetesen azt, hogy eddig már 270 fiatal — közöttük Vajk barátunk is — érkezett haza a megyébe a Német Demokratikus Köztársaságból a szakmai gyakorlat éveinek letelével.

Fiúk és lányok

18 és 26 év között

Ahol ezt elmondották nekem — a megyei tanács munkaügyi osztályán — szóltak arról is, hogy jelenleg a megyéből kint dolgozó fiatalok száma 300, és hogy ez évben ismét lehetőség nyílik arra, hogy a 18. évüket betöltött, de 26-nál még nem idősebb nőtlen (illetőleg haja-

don) fiúk és lányok utazzanak szakmai gyakorlatra az NDK-ba. Elhelyezkedési lehetőség mindenképp a villanyszerelő, csőszelő, lakatos, építőipari stb. szakmákban van.

— Valóban — mondja Kovács Vajk —, hasonló volt a helyzet akkor is, amikor én jelentkeztem...

— És miután az egészségügyi és egyéb követelményeknek megfelelően, elutaztál. Mit mondhatasz tapasztalataidról, azoknak, akik most fontolgatják: érdemes-e menni?

— Azt hiszem, ez így aligha lehet kétséges. Mert nagyon érdemes. Az NDK-ban igen magas a munka szervezetsége, jó lehetőségek vannak. Ki-ki nagyszerűen begyakorolhatja magát a szakmájába, vagy ha nincsen szakmája, lehetőség nyílik arra is, hogy ott sajátítsa el, ha már tudja a nyelvet és — természetesen — ha kedve van hozzá.

Itt ismét félbeszakítom Vajk mondandóját, közbeszóló, hogy erről már hallottam a tanács munkaügyi osztályának vezetőitől. Ok elmondották, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban dolgozó magyar fiatalok a németekkel teljesen azonos feltételek mellett dolgozhatnak, és átlagos havi keresetük 400–500 márka, de nem ritka a 600 feletti kereset sem.

— Valóban — mondja az utat már kiválóan végigjárt Kovács Vajk — így van, és ez már igazán jó pénznek számít odakint is. Különösen, ha figyelembe vesszük, hogy az NDK városaiiban dolgozó magyar fiatalok kiadása, az a bizonyos „rezi” — nem sok. Az összkomfortos lakások — amelyekben általában három személyt helyeznek el — bére meglehetősen alacsony, a lakás ezzel szemben nagyon jó. Erről győződhetünk meg például a drezdai Állami Építő-kombinát tájékoztatójából is:

12 emeletes, modern

szállásokban

„A munkások egy modern, 12 emeletes munkásszállás egyszobás lakásában lakhatnak... Minden lakáshoz tartozik egy beépített főzőfűlke, egy úgynevezett sanitáregység, zuhanyzóval, mosdó. Ezek a lakások távfűtésesek, és állandó folyó hideg-meleg vízzel vannak ellátva. Minden emeleten található egy klub, illetve tv-szoba.”

Es a felsorolás ezzel korántsem ér véget. Megtudjuk, hogy ez a szálló a város központjában áll, közel a munkahelyekhez, ahova gyorsan és olcsón elérhetnek a dolgozók az üzem által berélt autóbú-

szokkal. Az étkezési költségek szintén kedvezőek, és az itthonihoz hasonló az orvosi ellátás, igen sok kulturálódási és sportolási lehetőség van stb. stb.

Kovács Vajk mindezt csak meg erősíteni tudja, kiegészítve azzal, hogy a kint is működő KISZ-szervezeteken belül is számos nagyszerű program várja a fiatalokat, amelyek során kulturáltan szórakozhatnak, közös kirándulásokat szerveznek német barátaikkal, munkatársaikkal.

— Apropos, kirándulás! Sokat hallottunk a magyar fiatalok motoros „kiruccanásairól”, de nemcsak a szó kedvező értelmében... — Igen, aki akar, hamar összegyűjthet annyi pénzt, hogy abból nagyon jó pillanatok alatt nagy sebességre felgyorsuló MZ motorke-rek-párt vehet. Ez jó dolog, mert valóban kellemes kirándulásokra lehet vele menni, de veszélyes is... Néhányan sajnos nem veszik figyelembe, száguldoznak, olykor-olykor úgy is, hogy előtte megisznak néhány üveg sört, és bizony — a bal eset könnyen bekövetkezik.

De szerencsére nem ez a jellemző. Sokkal inkább az, hogy a magyar fiatalok hasznos dolgokra költik megtakarított pénzüket, és három év után tudásban és anyagi értelemben is gazdagabban térhetnek haza.

Nagyon szép három év

vár rájuk

Szép és szerteágazó témákon dolgozó magyar fiatalok munkája, életjele az NDK-ban. És mert az idő sürget, és a hely is szűkös, búcsúzóul még megkérdezem Kovács Vajkot, mire hívjuk fel azoknak a fiataloknak a figyelmét, akik most jelentkeznek, illetve ezután jelentkeznek NDK-beli szakmai gyakorlatra?

— Arra hívjuk fel a figyelmüket — mondja —, hogy érdemes kimenni, nagyon szép három év vár rájuk, különösen akkor, ha szorgalmasan dolgoznak. És persze, a nyelv! Azt minél előbb és minél alaposabban tanulják meg! Erre mód nyílik a tanfolyamokon is, és „magánúton” is. En például megszerettem egy lányt, és a kedvéért hamar megtanultam... Ma már a feleségem, itthon élünk...

Nem állom meg, muszáj egy kicsit kötekedni:

— Így persze könnyebb...

— Igen — nevet az ifjú férj, és kezét ad: Auf wiedersehen...

Kun Tibor

Fényreklám

minden
mennységben

Fénycsöveket készít, ipari és lakossági szolgáltatást vállal a miskolci Vimelux Vállalat. Miskolcon, Szegeden, Debrecenben világitanak a vállalat fényreklámjai, s a napokban küldték el Bukarestbe több emelet magasságú fénycsöveket. A Vimelux Vállalat rövidesen új székházat kap Miskolcon. Képünkön az épület makettje látható. (MTI-fotó

—KS)

Mi újság

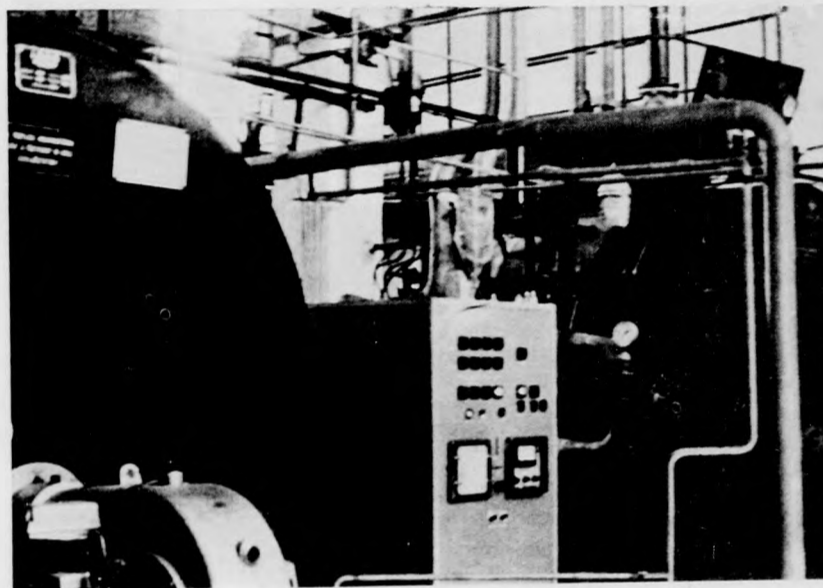


A TEJIPARI VÁLLALATNÁL

A Hajdú-Bihar megyei Tejipari Vállalatot napi húszezer liter tej feldolgozására készítették ez előtt csaknem húsz évvel. A mai napi átlag: hatvanezer liter, s a rekord egy négy napos ünnep előtt százezer liter. Ezekből az adatokból látható, hogy nagy szükség lesz a fejlesztésre a vállalatnál.

A fejlesztés első állomása a tüzeltés korszerűsítése volt. A régi, korszerűtlen szénrel fűtött, elszennvedve a széntüzelés összes hátrányát, a nehéz fizikai munkát, a nagy hőséget. A hárommillió forintos beruházás nyomán a széntüzelést a legkorszerűbb tüzelési mód váltotta fel; a gáztü-

zelés. Első képünkön a korszerű, földgázzal működő kazánok láthatók, amelyek csaknem minden műveletet automatikusan végeznek. Mindössze egy munkás ügyel a műszerek működésére, aki akár fehér köpenyben is dolgozhatna, mint a többi tejüzemi dolgozó.



A fejlesztés következő állomása az új, korszerű fekete-fehér öltöző kialakítása volt, s a harmadik a technológiai fejlesztés lesz. Erre még várni kell, egyelőre csak a tervek készültek el. Új gépek

azonban mindig érkeznek a gyárba. Például a második képen látható tejfőlesomogó-gép, amely nagyobb teljesítményű, mint a régi volt. 1400 pohár tejfölt vagy habtejszínt csomagol óránként.



A BNV-n jól szerepelt a vállalat. Egy cikklerukkoltak ki, az egy adag kapucinerhez szükséges. kis tasakokba töltött tejjel. A harmadik képen a tejpor vásári csomagolása látható. A tasak tartalmát egy duplához kell adni, s mire kevergetés közben a cukor feloldódik, addigra ez a tejporral is megtörténik, s máris fogyaszt-

ható a különleges csemegéket kedvelők itala. A tervek szerint évente 12–14 millió csomagot készítenek. A megrendelők közül elsőnek a Pannónia Vendéglátó Vállalat jelentkezett. Saját címükét nyomtatják a tasakokra.

Kép és szöveg: Gőz József



Felkészülés az aratásra

Tanácskoztak az állami gazdaságok igazgatói

A közelmúltban tanácskoztartottak a megyénk állami gazdaságainak igazgatói a Hajdúnánási Állami Gazdaságban, amelyen ott volt dr. Ványi József területi igazgató is. A jelenlevők megtárgyalták a közeljövő legfontosabb feladatait; így az aratásra való felkészülést, a szorosan hozzátartozó tűzrendészeti feladatokat, s a népgazdasági szempontból is igen lényeges szarvasmarha-tenyésztési és -tartási problémákat. A vitaindító előadás és a nagyszámú hozzászólás sok fontos dologra hívta fel a figyelmet.

Az aratási-, illetve nyári munkák megszervezésénél a következő főbb szempontokat rögzítették az értekezleten: ütemtervet kell készíteni a gazdaságok központja és kerületi számára, hogy a szakvezetők koordináló munkáját megkönnyítsék és hatékonyabbá tegyék. Az aratási veszteségeket az aratás meggyorsításával, a munkaidő maximális kihasználásával kell lecsökkenteni. Itt számításba jöhet a rendrearat 2-3 napos munkája is.

Biztosítani kell, hogy a learatott terület 3 napon belül valamilyen talajmunkában részesüljön. Ha búza búza után kerül, biztosítani kell a hatékony talajfertőtlenítést, elsősorban lindános szuperfoszfáttal, mely az alampátrágyában kerüljön kiszórásra. A talajlakók mennyiségének megállapítását a gazdaság növényvédő szakmérnöke végezze el táblánként és a talajfertőtlenítést megállapításai szerint hajtsák végre.

A vetőmagtisztítási feladatokat, a vetőmagfeleségek elkülönített tárolását, pontos egalizálást, időbeni szállítást kiemelten kell kezelni. Hasznos lesz, ha az aratási - betakarítási munkabereket széles körben ismertetik a gazdaságokban, hogy a dolgozók előtt világos legyen a kereseti lehetőség.

A dolgozókról - különösen étkeztetés, vizellátás, szállítási vonatkozásában - messzemenően gondoskodni kell. Fordítsanak nagy gondot a balesetvédelmi és tűzvédelmi előírások betartására. Ha szükséges, végezzenek a gazdaságok második- és tarlóvetéseket a szalás- és tömegtakarmány-félék tömegének biztonságosabbá tételében.

A tarlóhántással egyidőben jelentkeznek a talajérő-visszapótlás, a szerves- és műtrágyázás, s ezzel egyidejűleg végezni kell a nyári mélyszántást. Még az aratás megkezdése előtt szükséges a növényápolási munkák jó minőségben történő befejezése s a lucerna második növedékének betakarítása.

A tanácskozás a soron következő - és az aratáshoz kapcsolódó - tűzrendészeti feladat-

ként a mezőgazdasági termények tűzmentes betakarításának megszervezését határozta meg. Nagyon fontos a következők betartása, végrehajtása: a gépek szemléje aratás előtt, a dolgozók kioktatása a tűz- és balesetvédelemre, szalmahúzásnál, tarlóégetésnél az előírások szigorú betartása, a figyelőszolgálat megszervezése és működtetése, a hírközlés biztosítása, a szerűk tűzvédelmének biztosítása.

Az igazgatói értekezlet másik igen fontos témája volt a szarvasmarha-ágazat termelésével és létszámával kapcsolatos feladat meghatározása. Az állami gazdaságok elsőrendű feladata ugyanis, az elkövetkezendő években a szarvasmarha-állomány, ezen belül a tehénlétszám fejlesztése, valamint a termelés és az árukiadás jelentős mérvű növelése, a hatékonyság és a jövedelmezőség egyidejű fokozása mellett. Az I. negyedévi statisztikai adatok alapján a szarvasmarha-ágazatnál a termelésben bizonyos fokú lemaradás, a tehénlétszám pedig csökkenés volt tapasztalható az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva. Ennek az állapotnak a felszámolása, illetve az e téren jelentkező népgazdasági elvárás biztosítása érdekében a tanácskozáson megfelelő határozat született.

Ennek alapján minden gazdaság vezetőségének gondoskodni kell a hiányzó létszám pótlásáról, illetve bizonyos fokú növeléséről. A feladat biztosítása érdekében a tehén- és üszőselejtezés terén szigorításokat kell eszközölni. Mindaddig nem lehet selejtezni, amíg a január 1-i létszámot el nem éri a gazdaság. Minden egészséges üszőt termékenyíteni kell. Amennyiben a gazdaságnak nincs szüksége az üszőkre, úgy társgazdaságnak vagy termelőszövetkezeteknek értékesítésre ajánlja fel.

Az eredmények javítása érdekében a főbb tennivalókat dr. Ványi József területi igazgató foglalta össze. Elmondta, hogy a legfontosabb a takarmányszükséglet hiánytalan biztosítása. A lucernalisztüzemek elsődlegesen szolgálják a szarvasmarha-ellátás érdekeit. A szakvizsgálati állomás takarmány beltartalmi vizsgálatai alapján kell a takarmányszükségleteket összeállítani. Az abrakos szarvasmarha-hizalásra való áttérést - az előfeltételek megvalósítása után - szorgalmazni kell. Fontos felülvizsgálni a fejőgéprendszer, s ahol szükséges, a jelenleginél jobb gépet állítani be. Biztosítani a telepek higiéniai követelményeit.

A tanácskozáson elhangzottak betartása és megvalósítása minden bizonnyal nagy segítséget jelent majd az állami gazdaságok soron következő munkáinak sikeres megoldásában.

OLVASÓINK ÍRJÁK • OLVASÓINK ÍRJÁK • OLVASÓINK ÍRJÁK

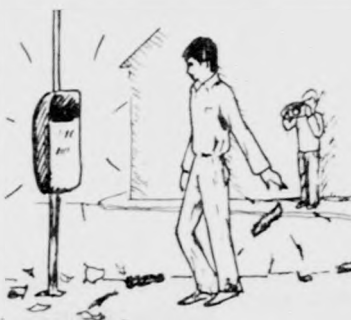
A fapusztítók



Jánki Lajosné, Debrecen, Nagyerdei krt. 2. szám alatti előfizetőnk hat társa aláírásával is ellátott leveleiben arra hívja fel a figyelmet, hogy a körülöttük kapcsolatos utcák igen szépen vannak fásítva és a Hadházi út is ékeskedik hársfákkal. A hársfa virágzásakor tavaly megjelentek a virágzedők, de sajnos olyan kiméletlen módon szedték a virágot, hogy tördeltek az ágakat. Elvonulásuk után a megtépett, kopaszított fák nagyon szomorú látványt nyújtottak.

Igy történt az elmúlt esztendőben. Az idén talán elejét lehetne venni ennek a pusztításnak és a városi kertészetek külön idejében ellenőrköt, akiknek feladata lenne megakadályozni a vandál módon történő virággyűjtést.

Szemelők fényképezése



Egyik régi előfizetőnk arról ír, hogy a virágos Debrecenhez hozzátartozik a tisztaság fenntartása is. Az utakon ott vannak már a hulladékgyűjtő edények, de sajnos hanyag emberek a virággyűjtő dobjaik a cigarettavégeket, papírhulladékokat. Különösen csúnya látvány a Centrum Áruház előtti buszmegálló környéke. Ott valóságos hulladékgyűjtőt rendeztek be a szemelők. Különösen a fiatalok nem veszik figyelembe a rendre felhívó szabályokat. Jóízűen fogyasztják a kedvelt főtt tengerit, de a csutkát már eldobálják. Ez veszélyt is jelent, mert könnyen elcsúszhatnak rajta a járókelők.

Javasolja, hogy fényképezzék le tettenérés esetén az ilyen szemelőket és tegyék valamely kirakatba közszemlére, hogy ilyenek is akadnak, akikrontják a városképet. Hátha elszégyellik magukat.

Van egres, de láda nincs



Hajdú László Debrecen, Óvoda u. 3. szám alatti előfizetőnk azt teszi szövé, hogy sok debreceni egrestermelőnek megkeseredik a szája, ha az egres átadására kerül sor. Nem zavarmentes az egres átvétele, mert bizony nem mindenütt van idejében láda. A Homokkertben például a Lándza u. 23. szám alatti átvevőhelyen már kora reggel ott álltak a pöszméték átadni akaró lakosok, de a dellet is harangozták, mégsem hozták a ládákat. Mintegy 50 egrestermelőnek okozott nagy bosszúságot. Az is bántja a ter-

melőket, hogyha nem az ő hibájuk miatt nem veszik át idejében a termést, akkor már a határidőre hivatkozva, kevesebb árat adnak a gyümölcsért.

A rossz kosárra ráfizet a vevő

Lapunk egyik dercskei előfizetője megírja, hogy a dercskei Népboltban vásárolt egy üveg barackpálinkát. Mivel ott önkiszolgálás van, kapott egy kosarat, a polcra levette a barackpálinkát, betette a kosarába. Bár ne tette volna, mert a kosár már hibás volt és földre esett az üveg. Természetesen szétfolyt a pálinka. A rossz kosár miatt neki kellett megfizetni a barackpálinka árát. Ezt nem tartja helyesnek. Miért nem nézik idejében, hogy megfelelő-e az árusító kosár.

Helyjegy-hely nélkül?



Papp Attila, Debrecen, Jókai u. 23. szám alatti lakó olvasónk írja leveleiben. Jegyet váltott a Debrecen-Nyíregyháza MÁV-vonalra és az új menetjegy iródban, mivel kényelmesen akart utazni, helyjegyet vásárolt. Ez történt május 30-án. A kényelemből nem lett semmi, mert a kijelölt 11. számú kocsit 16-os helyén már ült egy néni, aki felmutatta a jegyét, miszerint ő jogos az ülőhelyre, melyet még Budapesten váltott.

Igy tehát egy helyre két helyjegyet adtak ki. Miért nem lehet elintézni, hogy Budapest és Debrecen ne ugyanarra a helyre adjon ki jegyet. Kettes egy helyen a jegy birtokában sem ülhetnek.

Hová lettek a napozópadok



Balogh István debreceni előfizetőnk, aki nagyon szereti a debreceni nagyerdei fürdőt, arról panaszkodik, hogy eltűntek a fürdő területéről az anyágyira megkedvelt napozópadok, ez kellemetlen a pihenni vágyóknak, hiszen a gyógyfürdő jellegét szeretik hangoztatni. Hely hiányában, mivel a napozópadot a vasvázas kerti székek nem pótolják, százával telepednek le a park pázsitjára. Ez pedig nem használ a pázsitnak, mert az ilyen használat mellett hamar kipusztul. A fürdő igazgatóságától kéri a választ: mi volt a cél a padok eltűntetésével.

A Bajnok utca friss kiflit vár

Sikolya Károly Debrecen, Bajnok utcai lakos több társa nevében arról panaszkodik, hogy a József Attila telepi fűszerboltban még délelőtt 10 órákor sem kapható gyakran a friss péksütemény. A friss kenyérre is várni kell. Mi az oka annak, hogy ez a munkások lakta telep ilyen későn kapja a friss süteményt. Az üzletvezetőben vagy a péküzemben van-e a hiba? Döntés ezt el az illetékesek.

Ligetlet a Bösözörményi útra



Szabó Károly Debrecen, Bösözörményi u. 67. szám alatti lakó előfizetőnk 21 társa nevében írja: Nagyon szeretem a szép virágos Debrecen, parkjaiban sok a pad és az öregedő korosztálybeliek pihengetnek is a parkokban. Lehetne gyarapítani a parkok számát és padokkal ellátni. A Bösözörményi úton van egy szép árnyas terület az Állami Gazdaságok megyei Igazgatóságának székháza előtt. Ez a terület elég nagy, de nincs kihasználva. Az árnyas fák alatti utakon jó lenne ha padokat helyeznénk el, hasonlóan a többi más felszerelt parkhoz. Ilyen módon egy valóságos ligetet lehetne ott kialakítani, és főleg a már pihenni szerető öreg nyugdíjasok javára lehetne hasznosítani ezt a kellemes helyet.

Nagy forgalom sok porral



Szendrei Lajos Debrecen, Bartha István utcai olvasónk 18 társa aláírásával ellátott leveleiben ír arról, hogy a Dobozi lakótelep építéséhez szükséges nagy mennyiségű anyagokat az utcájukon át hordják. Ez az utca még nincs kiköveve, s ennek következtében a nagy járművek okozta porfellegben fuldoklik az egész utca. Nem lehet az udvarokon tartózkodni, mivel a lakótelep építésénél éjszaka is dolgoznak.

A kérésük az, hogy vagy lassabban haladjanak a teherautók, vagy pedig öntözzék az utcát.

Fagylalt drága áron az úttörőknék



Veres Ferenc Debrecen, Mátyás király u. 54. szám alatti olvasónk arról ír, hogy egy kis ünnepség után 12 úttörőt vendégeltek meg Balmazújvároson, és az ottani Délibáb eszpresszóban egy-egy adag fagylaltot kaptak a gyermekek. A pénztár 86,40 forintot vett át, ez azt jelenti, hogy egy-egy adag 7,20 forintba került. Ezt a drágítást szerette volna a panaszkönyvben rögzíteni, de a válasz az volt, hogy sajnos a panaszkönyv be van zárva, így nem lehet beírni.

A Délibáb eszpresszó felettes szerveit ilyen módon kérdezi meg: hogy lehet ilyen árváltozást végrehajtani Balmazújvároson?



Négy „képnyi” vasárnap

A kisgyerekek felhőtlen égről áimódtak. Felhőtlen volt reggel az ég, melegeit ígért a nap. Elkezdődött a debreceni strandos vasárnap:

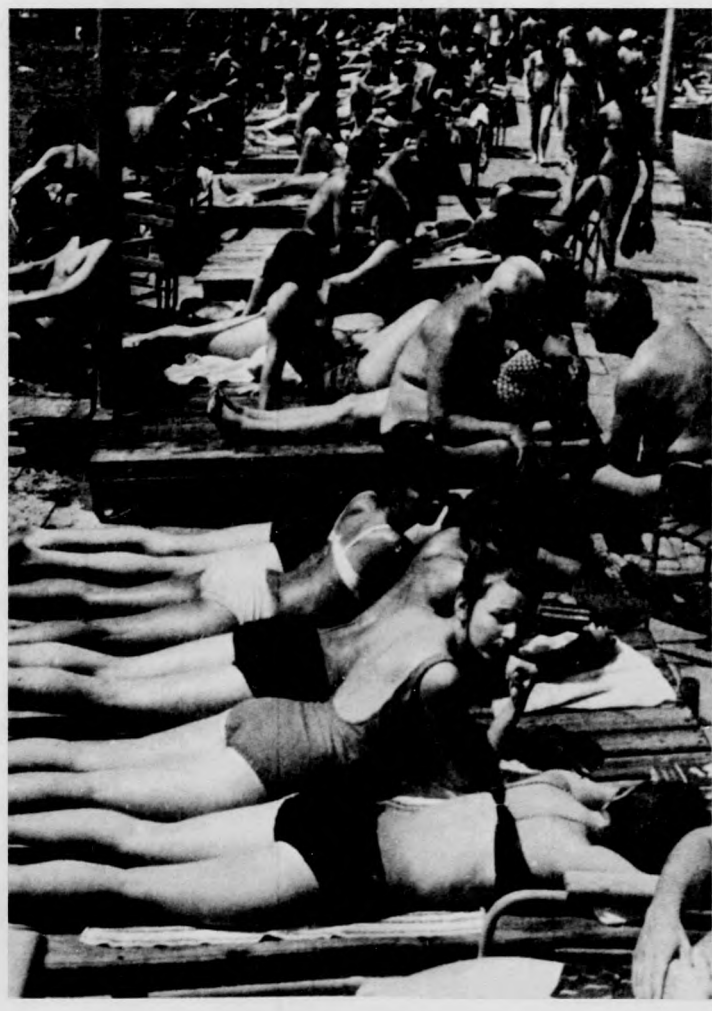
Természetesen versenytúrással a villamostól a strandpénztárákig.

Aki lemaradt a versenyben, már csak ezt találta. Akár a „Telt ház” táblát is kithették volna...



Vagy mégsem? Ok kettőn aligha tudták, hogy vannak rajtuk kívül ott mások is...

Zárják a képsort a legboldogabak: két gyerek. Az óriás labda két jó nevetés. Mintha azt mondanák, amit mi felnőttek is hittünk: „Ma miék a világ”. (Fotó: Kalmár)



Ligetet
örményi útra



...róly Debrecen, Bó-
u. 67. szám alatt la-
nk 21 társa nevében
on szeretem a szép
precent, parkjaiban
s az öregedő koros-
pihengernek is a
Lehetne gyarapita-
k számát és padok-
A Bözörményi úton
ep árnyas terület az
fadaságok megvei
ának székháza előtt,
t elég nagy, de nincs
n. Az árnyas fák
n jó lenne ha pado-
enek el, hasonlóan
s felszerelt parkhoz,
n egy valóságos líne
t ott kialakítani,
már pihenni szerető
díjak javára lehet-
tani ezt a kellemes

... forgalom
... k porral



Lajos Debrecen,
án utcai olvasónk 18
ásával ellátott levél-
ról, hogy a Dobozi
pítkezéséhez szükse-
mennyiségű anyag-
jukon át hordják. Ez
g nincs kiköveztve, s
retkezében a nagy
okozta porfellegben
egész utca. Nem le-
az udvarokon tar-
mivel a lakótelep
nél éjszaka is dolgoz-

...t drága áron
...ttöröknek



...renc Debrecen, Má-
u. 54. szám alatti
rról ír, hogy egy kis
után 12 úttörőt ven-
eg Balmazújvároson,
Délbáb eszpresszó-
gy adag fagyaltot
vermekek. A pénztár
ot vett át, ez azt je-
egy-egy adag 7.20
rült. Ezt a drágítást
na a panaszkönyv-
eni, de a válasz az
sajnos a panasza-
ván zárva, így nem
i.
b eszpresszó felettes
en módon kérdezi
lehet ilyen árválto-
hajtani Balmazújvá-

A II. országos képzőművészeti filmszemle

Szolnok városa immár másodszor volt színhelye a képzőművészeti rövidfilmek országos szemléjének. A háromnapos rendezvényen huszonöt filmművész negyvennyolc alkotása került a közönség és a Szécsényi Ferenc Kossuth-díjas operatőr elnöklétével mérlegelő zsüri elé. Az I. képzőművészeti filmszemlével ellentétben ezúttal friss anyagot mutattak be, az elmúlt két év termésének válogatott anyagát.

Aligha kell túlságosan hosszan bizonygatni, hogy milyen fontos szerepet töltenek, illetve tölthetnének be a képzőművészeti témájú kisfilmek, ha nem lennének mostohagyerekkel a MOKÉP forgalmazásának. Ismeretterjesztő, izlésnevelő, érdeklődést keltő tömeghatásuk — különösen a televíziós filmek esetében — így is nyilvánvaló. Legáltalában ugyanilyen fontos, hogy a film sajátos eszközeivel egészen különös aspektusokból tud szemrevételezni egy-egy műalkotást, tömör és szemléletes összefoglalását adhatja akár egy életműnek vagy stíluskorszaknak is. A jelentőség mértéke indokolta teszi, hogy két évenként felmérjék a képzőművészeti filmgyártás megtett útját a szakemberek és a nézők. Ez a szolnoki filmszemle voltaképpen célja.

A mozifilmek között az olyan típusú művek voltak többségben, amelyek ismeretterjesztő és gyönyörködtető funkcióval egy-egy életmű vagy műemlék, stílusirányzat, technikai eljárás vagy témavonulat rejtett szépségeit igyekeztek feltárni.

Kollányi Ágoston például a Virág és szekercében, amely második díjat kapott, a XVII—XVIII. századi református templomok kazettás mennyezetének népi ornamentikafestését mutatta be változatosan, érezhető témaszerűtlen. Takács Gábor M. S. mester három különböző helyen fellelhető táblaképeiről bizonyította be, hogy a XVI. század elején egyetlen szárnyasoltár részei voltak. Lakatos Vince a Paszió Rimócon című munkájában áradó gazdagsággal vonultatta föl a középkori magyar faszobrászat remekeit, palóc pasziójátékosok énekeit használva aláfestésnek. Másik filmje, a Paradicsom és pokol a ráckévei szerb templom példáján a görögországi építészeti és a bizánci ihletésű frekkofestés különös találkozására hívta föl a figyelmet.

A legjobb alkotások közé tartozott még ebben a típusban a prehiszpán mexikói kultúrát összefoglaló Három évezred (Kiss György rendezése) és Mészáros Márta emlékfilmje édesapjáról, a személyi kultusz áldozataként elhunyt nagy szobrászról, Mészáros Lászlóról.

Műelemzésre jóval kevesebb film vállalkozott, de szinte mind remekbe készült. Méltán kapta az egyik első díjat Schuller Imre Requiemje, amelyben a kamera a középkori magyar ötvösművészet egyik legszebb darabját, az esztergomi Sucky-kelyhet járta körül tíz percen keresztül. Hihetetlen élmény szélesvásznú látni az eredetiben néhány négyzetmilliméternyi aranyreliefeket, parázsló színű sodronyománc-berakásokat! Rendkívül alaposan és meggyőzően vizsgálta Zsigmondi Boris Picasso korszaknyitásként számító képét, az Avignoni kisasszonyokat, a kép „ürügyén” voltaképp a modern művészet megszületésének hatáselemeit kutatta. Szigorúan megmaradt viszont a választott mű keretein belül Takács Gábor Majálisa, mégis a „cseppben a tenger” módszerrel átfogó képet adott Szinyei-Merse Pál csodálatos üdeségű piktúrájáról.

Amennyire örvendetes, hogy milyen figyelmet szentelnek rövidfilm-rendezőink a régi idők kevésbé ismert alkotásainak, annyira aggasztó, hogy a kortárs művészek műhelyeit elkerülik. Az igazán sikerült filmek közül mindössze három foglalkozott mai témával. Huszár Zoltán az Amerigo Totról készült portréfilmmel meglehet, hogy hosszú időre iskolapéldát teremtett a műfajban. A gyors, szarkasztikus képváltások heves ritmusa és a művekből áradó nyugalom ellentéte egészen ritka élményben részesíti a nézőt. Ez volt a szemle másik első díja filmje.

Bár a Virág és szekercénél kevés-

bé sikerült, mégis figyelemre méltó alkotás Kollányi Ágoston Barcsay-filmje, a Mozaik arany háttérrel. Alkotóereje teljében levő művészt mutat be ugyan, azonban archaikus hangulatot teremt Moldován Domokos és Vankóné Dudás Juli, galgamácsai parasztfestő asszonyról készült filmben.

Jó néhány tévéfilm is szerepelt a szolnoki szemlén. Érezhetően küszködtek a televíziós képzőművészeti műsorok egyelőre megoldhatatlannak tűnő technikai problémájával. Ugyanis képzőművészetből szín nélkül — a szobrászat kivételével — nem nagyon lehet bármit is érdemben szemléltetni. További gond, hogy a mozivásznal ellentétben a képernyő mérete és képességének szintje úgyszólván csak árnyékát adja vissza az eredeti műveknek. Ha a televíziós rendezők segíteni kívánnak a képzőművészet ügyének, amíg nem lép előre a technika, a legjárhatóbb út számukra a riport. Ebben a műfajban Oross Imre tanuskodott legeredőbb tetszésről.

Az említett rövidfilmek mellett a magyar filmgyártás és képzőművészet színvonalához méltatlan, felületesebb munkák is akadnak a szemle programjában. Foglalkozni egyáltalán nem érdemes velük, de egyik jellegzetes hibájuk a jobb minőségű alkotásokban is előfordult. Nevezetesen az agyonbeszélés. Nagyszerű képanyag élvezetét zavarta meg nemegyszer a közhelyekkel zsúfoltt, dagályos, szűnni nem akaró kísérőszöveg. Bizonyára felszabadultabban koncentrálnának az alkotásra a filmművészek, ha jobban bíznának a képzőművészet kifejező erejében és a nézők felfogó képességében.

Es befejezésül egy általános, országos probléma. Némelyek fanyagoltak a fesztiválon: Pécsen nagyjátékfilm-szemle, Miskolcon rövidfilmszemle, Debrecenben szinkronszemle, Kőszegen ifjúsági filmnapok, Szolnokon képzőművészeti filmszemle, Veszprém tévéfilmszemlére készül, Kecskemétre az animációs filmek szemléjének megrendezésén gondolkodik. Hova fog ez vezetni — hangzik a sirám.

Hova? A helyes úthoz. Oda, hogy minden műfaj megtalálja a maga felmérő fórumát. Csak örülnünk lehet, ha a vidéki városok vállalják ezt a missziót a művészet és saját kulturális életük fellendítése érdekében.

Szabó János

Megjegyzés

a „görög” tüzekről,

amelyek mostanában rendkívül sűrűn lobbannak fel sajtónk hasábjain, különös tekintettel a görög futball néhány közelmúltban elért sikerére. S akkorak ezek a görögtüzek, hogy már-már igaznak tűnnek, s félo, hogy — esetleges szándékuk ellenére — mégis csak meggyújtanak valamit.

Ideológiában pedig nincs békés egymás mellett élés. Ez politikai közhely, de úgy látszik, nem árt néha erőteljesebben hangsúlyozni, s gyakran felhívni rá a figyelmét azoknak, akik netalán elfelejtették. A békés egymás mellett élés és az ideológiai kibékülés nem azonos kategóriák. Eppen ezért nem mehetünk el szó nélkül amellett, ha ideológiai behódolást tapasztalunk magát szocialista szellemiségünk itélő sajtónkban.

Hogy a sport végső soron ideológia lenne, azt nem állítom, ezért vagyok híve a sportkapcsolatok bővítésének. De hogy a propaganda egészében véve ideológiai kategória, az bizonyos. S ha mi sportgyűből ideológiai ügyet fabrikálunk, akkor a sport is ideológiává változhat.

Rendben van, hogy megdicsérjük a Panathinaikoszot azért a bravúráért, hogy bejutott a BEK-döntőbe. Hogy nem egészen méltányosan, azt láthatunk a televízióban. Még az is csak-csak bemeleg a tudatomban, ha e siker ürügyén kissé magasabbnak tűnő dicshimnuszokat olvashatunk Puskásról, összekevervén annak futballtudását emberi tartásával, ami pedig nem egyforma, mint az köztudomású. Hogy a görög csapat sikeren felbuzdulva hovatovább egy fasiszta társadalmi rendszer fasiszta jellegéről feledkezzünk el, ez viszont már politikai hiba, ahogyan azt a Népszabadság is megállapította. Ekkorát tévedni nemigen lehet, s ennyire nem lehet a sportot megszabadítani az ideológiától, mint ahogy egyesek talán szeretnék.

De a Panathinaikosz sikere más görög sportterületekre is elvitte a magyar sportújságírókat. Megtudtuk például, hogy odakint rendkívül szeretik a magyar edzőket. Vajon miért szeretik őket? — gondolkodtam magamban, amikor köztudomásúan nem szeretnek bennünket, már mint a Magyar Népköztársaságot, lévén, hogy alapvetően nem értünk egyet bizonyos létfontosságú politikai kérdésekben.

Aztán megtudtam azt is, miért szeretik őket. Bundzsák Dezső ügyéből tudtam meg. Aki nagyszerű labdarúgó volt, valószínűleg nagyszerű edzőnek is, de vagy ő, vagy az újságíró elfelejtette, hogy nem egyszerűen alkalmazott, hanem magyar is. A Népsport ugyanis beszámolt arról, hogyan sikerült letérnie Bundzsáknak saját labdarúgójának sztrájkját. Elég részletesen számolt be erről.

S most nem tudom, mi tulajdonképpen kinek a pártján vagyunk akkor, amikor a nyugati profi labdarúgók sztrájkolnak? Az egyesületet védjük, amelyekről számtalanszor leírtuk, hogy tulajdonosaik milliókat szereztek rajtuk, egyszóval kapitalisták birtokában vannak; vagy a játékosokat, akik — bár ugyancsak nem segédmunkási fizetéssel — kétségkívül alkalmazottai e kapitalistáknak?

Eddig viszonylag könnyen eligazodtam, mert mindig olyan hangulatos tudósításokat olvastam e témáról, hogy a játékosok mellé kellett érzelmileg állnom. Gondolom, természetesen, hiszen ha egy kapitalista országban az alkalmazottak sztrájkolnak, azt nekünk éppen az ideológiai harc szempontjából helyesnek kell tartanunk. Most viszont egy sztrájktrórt láttam megdicsőíteni a Népsport cikkében, akivel a kapitalista tulajdonosok — akik esetleg anyagilag és erkölcsileg is a neofasiszta rendszer támaszai — nagyon meg vannak elégedve, mert meggyőzte a játékosokat, s ezzel anyagi és erkölcsi előnyt szerzett a klubnak. Gondolom, Bundzsák sem járt rosszul.

Az efféle „görög” tüzek viszont rendkívül nyugtalanítanak engem, mert úgy látom, hogy szenzációkergetés és más okok miatt néha megfelledkezünk alapvető ideológiai kérdésekről. Ha a Csepel labdarúgói súlyosan megbírálták, mert kimentek Indonéziába vendégszerepelni, akkor most hogyan viszonyuljunk a görögök mennyibemeneteléséhez, ami lejáratott a magyar sportsajtóban?

Rendben van, értékeljük a sportteljesítményt, függetlenül attól, milyen társadalmi rendszer van az adott országban. De talán egy nyíltan fasiszta rendszer esetében, amely ráadásul nem is igen titkolja ezt nemzetközileg sem, eltekinthetünk a többitől, a körítéstől, a szenzációktól, a kis színesektől és nagy riportoktól. Talán eltekinthetünk attól, hogy kinn élő és kinn dolgozó hazánkfiat — vagy csak magyar származásúak? — magasztaljuk azért, mert ideológiailag és másként is kiszolgálják ezt a fasiszta rendszert. Ez ideológiai kérdés, s mint ilyen alapvetően politikai is.

Politikai kérdésekben pedig nemigen tehetünk semmilyen engedelményt. Nem tesz a másik oldal sem, sőt — mint ez az ügy is bizonyítja — kitűnően működő propaganda-gépezete arra is képes, hogy bennünket ideig-óráig elvakítson s becsukja a szemünket politikai kérdések előtt.

De gondolom, hogy legalább a szocialista Magyarországon politikai kérdést csinálunk abból, ha a fasiszta Görögország megdicsőül lapjainkban.

Bényei József

Csik István festőművész kiállítása

...tos kompozíció, a szakmai kvalitáson túl az értelmi-érzelmi egyensúlyhelyzet megteremtése előre mutat azokra a művekre, melyek feltételezhetően az érett Csik első munkáinak tekinthetők. (Lengyelországi emlé.) A fentiekből evidens-

...sé válik, hogy a munkák java monomentalis — dekoratív irányú. Kiemelhető a szellemes, gazdag hatású Mozaikterv, valamint az erős vertikálisokra és kisérő horizontálisokra épített Kompozíció I., II. és III. Itt már teljes mértékben domi-

...nál a képi rend, színei egyértelműbbek, határozottabban jelenik meg a vörös, s a natúra-csak remniscenciaként van jelen. A műfaj és a törekvés egybeesik: a mű ön-magában hordja mindazt az értéket, melyet a következőket út fel-

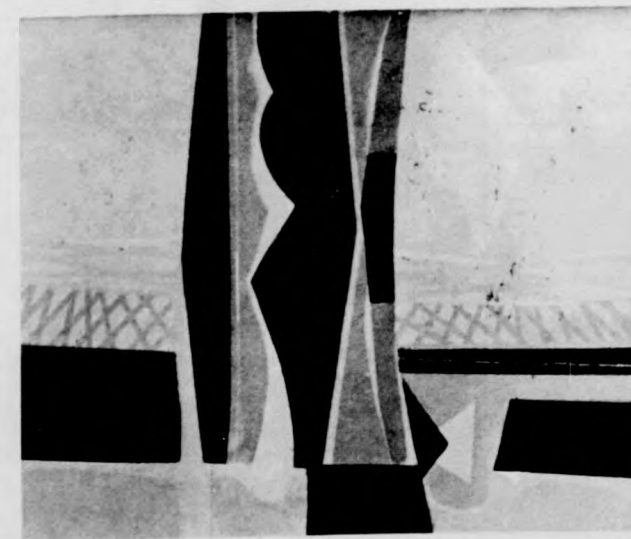
halmozhatott. Eppen ezért ami probléma felmerül egy-két kép méreténél, azt nem a megoldás, hanem a funkció szempontja okozhatja. A két nagyméretű interieur-ról van szó: a Repülés és a Reggeli I. című művekről. A koncepció intim táblaképjellege és a viszonylag nagy méret kérdőjeles a kép funkciója. E kifogás ellenére is fel kell hívni a figyelmet arra, hogy Csik műveiben az a valóban korszerű törekvés jelentkezik, mely szemléletében alapvetően nem választja ketté a táblakép és a monumentális mű világát. Ez lényegében az egyén és a társadalom harmóniájának művészi vetülete, a szocialista művészet egyik sarkpontja.

A kiállítás rendezése dr. Ury Endréné művészettörténész kitűnő munkája. Elősegíti a művek folyamatos megértését, a rendezéssel is hangsúlyozza a képek rendjét és harmóniáját.

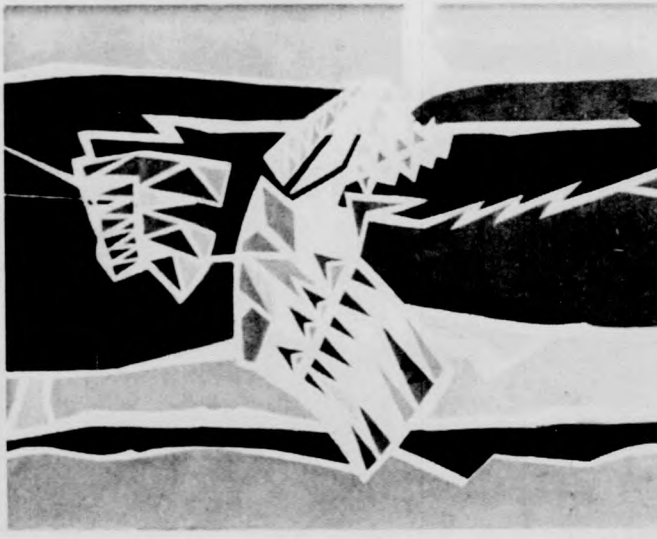
Természetesen a kiállítás nem lezárt életművet mutat, kis túlzással azt mondhatjuk: az életmű most kezdődik. Ez korántsem jelenti azt, hogy Csik kezdő művész, hiszen eddigi útja olyan biztos alapot teremtett, melyre figyelemre méltó művészet épül.

I. B.

Kompozíció I.



Lengyelországi emlék



Most vásároljon! Nyerhet!
CSAK 3 HÉTEN ÁT
bútorboltjainkban

10 000 FT-OT MEGHALADÓ

VÁSÁRLÁS ESETÉN
SORSJEGYET AJÁNDÉKOZUNK

SORSOLÁS: július 1-én 10 órakor
a debreceni bútorboltban

FŐNYEREMÉNY:

5000 Ft-os vásárlási utalvány

NYEREMÉNYEK:

3000,- Ft — 300 Ft-os vásárlási utalványok

*** CSAK NÁLUNK! ***



Boltjaink:

DEBRECEN,

Vörös Hadsereg útja 68.

Révész tér 1.

HAJDÚBÖSZÖRMÉNY,

Kossuth u. 7.

HAJDÚNÁNAS,

HAJDÚSZOBOSZLÓ,

POLGÁR

Felvezünk

ács, kubikos brigádokat,
dömper- és tehérgépkocsivezetőket. Jelentkezés: a
KÖZMŰ- ÉS MÉLYÉPÍTŐ
VÁLLALAT
1. sz. főépítésvezetésén,
Debrecen, Vágóhid u. 12 C.

Felvezünk

MAROS, GEPLAKA-
TOS SZAKMUNKA-
SOKAT, GYAKOR-
LATTAL RENDEL-
KEZŐ RAKTÁRVE-
ZETŐT, SZTK ÜGY-
INTEZŐT; GYORS-
ÉS GÉPIRÓT, GÉP-
JÁRMŰVEZETŐT,
PORTÁST, EJJELE-
ORT.

Hungária Műanyagfel-
dolgozó Vállalat Debrecen,
Kishegyesi út.

APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ

Beköltözhető házra eladó. Erzsébet u. 29.

Egyzsoha konyha, sok mellékkel, házra 310 négyzetméter, gyümölcsös, mezejezővel, elcserelem, egy vagy másfél szoba, berendezés, lakással, nagy kert! Jellegére a kiadóba.

Eladó háromszobás családi ház, beköltözhető, lakomentes, sürgősen. Csokonai u. 20/B.

Eladó házra beköltözhető. Nyil u. 42.

Iren u. 24 számú kétszobás-ötszobás, mellékhelyiségek ház eladó.

Egyzsoha komfortos, berendezés, lakással, nagy kert! Jellegére a kiadóba.

Öndödi Állomásnál, Baracsi örökösök gyümölcsöséből 450 négyzetméter, termelés, beköltözhető házra eladó. Erdőkőldi DIMITRIJ u. 6. Rokonyzsná.

Szoba, konyha, fürdőszoba, spájzos ház eladó. Oláh Károly u. 61. Homokkert, csevegő Simon.

Ársonnal beköltözhető ház 500 négyzetméter gyümölcsösökkel eladó. Margit u. 17.

LAKÁS

Háromszobás, komfortos lakást cserélek egy kétszobás és egy egyzsohas komfortosra. Vörös Hadsereg útja 10. III. em. 2.

Két és fél szobás, nagyméretű, komfortos lakást cserélek egy kétszobás és egy egyzsohas lakásra. Erdőkőldi délután 5 óra után és szombat, vasárnap Vörös Hadsereg útja 61. 3. ajtó.

Első emeleti kecskeméti egyzsoha-ötszobás lakásom a debreceni hasonlított. Erdőkőldi Szalkai u. 10. Molnar Lakosnéval, Debrecenben.

72 négyzetméter területű, új belvárosi kétszobás-ötszobás, komfortos, IV. emeleti tanácsai lakomates elcserelem házra, földszintre vagy liftes házban levőre. Minden szoba sürgősen érdeklő jellegére a kiadóba.

Első emeleti kétszobás-ötszobás, komfortos, I. emeleti, tanácsai lakomates, garázs, költözéskor elcserelem. Ajánlatok, Minél előbb 1971. jellegére a kiadóba kerül.

Első emeleti kétszobás, központi fűtéses, káncbarcikai tanácsai lakomates debreceni hasonlított. Erdőkőldi lehet Debrecen, Erdős L. u. 4. Kisfalusi mögött.

Kétszoba-ötszobás, komfortos, szövetkezetes lakás átadó Leveleket „Augusztus” jellegére a kiadóba.

Első emeleti, olcsó béru, szép szoba, konyha, spájz, víz-és szék, cserépkályha, tanácsai lakomates, költözéskor elcserelem, libakerti egy- vagy másfél szobás ötszobás lakás. Csemete u. 14. első lépcső, déliold 12-ig.

Kivételként álló, II. emeleti kétszobás, ékezős, ötszobás lakás, oroklakás, garázzsal átadó. Ajánlatok, átadó a kiadóba. „1971” jellegére a kiadóba.

Tanácskötársaság útján kétszoba-ékezős, ötszobás, komfortos lakás garázzsal átadó. Ajánlatok, „1971” július beköltözés” jellegére a kiadóba.

Vennék sürgősen szövetkezetes garzon lakást. Ajánlatok a 17-662-es telefonon kerül 18 óra után.

Tanácsai lakást cserélek kertes háztér. Kun Béla u. 1. f. sz. 4.

Erdős komfortos vidéki házamat elcserelem debreceni fűrdőszobás főberletre. Utazik, buszmegálló mellett. Nyugdíjasoknak pénzes, jó levegő. „Nyár” jellegére szabványi postahivatalba.

INGATLAN

Domboson 800 négyzetméter területű, 30 Ft négyzetméterenként, Erdőkőldi Móra Ferenc u. 24. Budai Nagy Antal utcából nyílik.

Természet 800 négyzetméter területű, 30 Ft négyzetméterenként, Erdőkőldi Zrínyi u. 14. délután 4 óráig.

300 négyzetméter területű, 4-es kő-kővel, Kegyves tanya.

Bocskai kertben, másfél hold szőlő megosztva is eladó. Erdőkőldi délután 5 óra, kor kapható. Nagyerdő körút 76. f. sz. 1.

Percec u. 8. számú telek építési engedéllyel igényesen eladó. Erdőkőldi Árpád tér 9.

Eladó az I. kerületben belvárosban 120 négyzetméter területű, érvényes építési engedéllyel. Közlekedés előnyben” jellegére a kiadóba.

365 négyzetméter területű, építési engedéllyel eladó. Erdőkőldi: Kuruc u. 12.

ALBÉLET

Egy rendező dolgozó fertő alborítók felveznek. Var u. 10.

Női alborítók felveznek. Szeletm u. 28. II. em. 8.

Férfi szobát keresek Gaborjáni Szabó u. 7. f. sz. 2.

Két fiatallembert szobát keresek Szabad-ság útja 43.

Butoronni szobába férfi lakomates keresek. Simonffy út 20.

Egy lányt szobát keresek alborítók felveznek. Nap u. 1. 5. ajtó.

JÁRMŰ

Eladó vizsgázott CZ-2 Skoda MB-1000 gépkocsi. Béke útja 38. Havas.

Most vizsgázott, dukkózt 500-as Trabant eladó. Landler Jenő u. 51. f. sz. 3. Erdőkőldi 17 óra után.

CB 900-as Wartburg kitűzőn állapotban, sürgősen, 30 000 Ft-ért eladó. Hatvan u. 54. 5-7-ig Kovács.

500-as Trabant eladó. Csáthy u. 45. Szabad-ság telep.

601-es Trabant és Simson Moped eladó. Árpád tér 24.

FIAT Sport Coupe 14 000 km-rel, fehér, garazsított eladó. Erdőkőldi levélben, Budapest XVIII. Pestimre, Bercecsényi u. 61. Szódy Károly vagy telefonon: 311-863.

CP-4 Wartburg de Luxe eladó. Monostorpályi út 45.

Garanciatós Riga motor eladó. Hajnal u. 13/A.

1000-es nagykerekű Wartburg személygépkocsi eladó. Sóllym u. 12.

Tátrán motoroképkar olcsón eladó. Kalvin tér 5. délután.

Első-hátó meghajtású, terepjáró ROBUR 2,5 tonna tehérgépkocsi kedvező áron eladó a Debreceni Üvegfeldolgozó Kft.-nél. Csapó u. 44.

Skoda Combi garazsított, 28 000 km-rel, prima állapotban eladó. Tanács u. 4. f. sz. 3.

ÉRTESETJÜK KEDVES VEVŐINKET, hogy új

virágboltunkat

Debrecen, Vár u. ... sz. alatt

megnyitottuk,

úgy közlünk, mint magánvevők részére.

Üzletvezető: Abel János

Hajdúszoboszló

Városgazdálkodási Vállalat

Warsawa autó, üzembek, sürgősen eladó. Hatvan u. 42.

Volkswagen mikrobusz 1200 kobcentis, teljesen felújítva, új motorral, 90 000-ért, betegesen miatti eladó. Kövesi, Szombathely, Sávária tér 1.

BMW 700-as személygépkocsi eladó, telefon 8 óráig 16-090. Megtekinhető 18 óráig. Dózsa u. 39.

ÁLLÁS

Művelti körökből nő, aki betegségekben gondozni, felvennék fizetés megállapításáig. „Képzelmű otthon” jellegére a kiadóba.

Bentlakásra egyedülálló, intelligens, központos nő háztartás vezetésére eladó. „Nyugodt otthon” jellegére a kiadóba.

Egyedülálló nő, akinek otthona van szőlővel, bentlakással, felveznek. „Megértés” jellegére a Hirdetőnek Vörös Hadsereg útja 43.

Háztartásba alkalmazható egyedülálló nő személyesen bentlakással felveznek. Jelentkezni: Mindennap 7-11 óráig. Nemeti, Bősörményi út 54.

Június 15-től délutánra felmérésnek keresek vagy fűtő állást keresek. „Fűtő” jellegére a kiadóba.

Vérendhába alkalmas, szőnyeg, keményfa, asztal és heverő 6 matracral eladó. Becskerek u. 8. III. 16. Kis Szik mellett, szombati, vasárnap és hétköznap 3 óra után.

Eladó virág, mahagoni háldozó, sodronnyal, mátracsal, darabonként is. Április 4. útja 17. I. em. 6.

Nagyemlékes rekámi és egyéb bútorok eladó. Nyil, Honvéd u. 15. III. em. 10. délután 4 óráig.

Kévest használt juhoszav lakozószobát sürgősen eladó. Erzsébet u. 1. I. em. Kovács.

Székrekény 2 db egy, ajtóelcsereplés, nagy asztal, mosóteknő eladó. Sebes utca 5.

GÉP ÉS SZERSZÁM

Eladó fűrdőszoba-berendezés kádval, szalagfűrés, villanymotor, kompresszor, gyűlésgép, hegesztőáram, parkettás ajtó, tengerimozgató, rádió, tengeridaruó, kézikösi, maranyomóval perméző. Árpád tér 24.

Vibromat szemfényképező eladó. Klauza u. 38.

ÁLLAT

Havas koca eladó. Mák u. 4. Falogér mögött.

Debreceni iparvállalat keres felvételre érettegivel és gyors- és gépiról képesítéssel rendelkező dolgozókat

TITKÁRNŐI

munkakörbe. A részletes önéletrajzhoz mellékel pályázatot a fizetési igény megjelölésével a Magyar Hirdetőbe. „Bizalmas munkakör” jellegére kerülj leadni.

BÚTOR

Kétjutas mely ruhaszekrény eladó. Rigó u. 3.

Teljesen új, Debrecen 71. elvezetésű szobabútor eladó. Erdőkőldi szedra és csütörtök délután 5-6 óra között. Mozdony u. 2.

Háromszekrény, rekámi, garnitúra, konyhabútor, kombinált szekrény, ágyműtártó, kétjutas szekrény, könyvszekrény, heverő, tv-szekrény, varrogép, gáztűzhely. Lehel hídőszekrény mosógép, porszívó, takarógép eladó. Árpád tér 24.

Napocsibe, 1, 2, 3 hentes kapható. Vass Pál utca 6. Tócskért.

Egyéves törzskönyvezett him német juhaskutya kedvezményesen áron, sürgősen eladó. Nyil u. 129.

Német juhász kutya kölyök eladó. Szabad-ság útja 51.

21-én, hétfőn délután elvezett szürke, használt fehér, puliszérű 3-4 hónapos kutya. Aki tud róla vagy megtalálta, kérjük értesíteni vagy hozza el. Dr. Kiss, Tanácskötársaság útja 71.

Szobal szőke kutakat veszek. Erzsébet u. 48/34.

Használt szőke kutakat veszek. Csáthy, Maróthy György u. 32.

EGYÉB

Nagyon szerény, 73 éves MAV-nyugdíjas, lakással rendelkező nővel házasság céljából szeretne megismerkedni. „Utazni szeretek” jellegére a kiadóba.

Modern, mely gyermekorvosi olcsón eladó. Darabos u. 53.

Hasonfő 3-8 meteres akác és jegenye nagyobb területen eladó. Hajdúszoboszló Református Egyház.

Időse gondozású lakásért vállalom. „Tájos utca 22”.

Magyarországi ruhák kölcsönzése nagy választékban. Viola u. 4. Honvéd utcából, kilencméterekben.

Fürdőak eladó. Kuruc u. 14.

Időse személyi keresek ki gondozásért vagy eljárási céljából lakást adna, lehet vidéki is. „Megértés 71” jellegére a kiadóba.

Toll, dunyha, párna felvásárlása Pásta u. 8. udvarban.

Tollat, dunyhát, párnát veszek. Bajcsy-Zs. u. 55. PMSZ.

Dunyha, párna, használt toll, liba, kacsozott felvásárlása. Bajcsy-Zs. u. 42.

Eladó falóra, vörös márványlap. Eötvös u. 16. ablakon kőpöng.

Új kutak készítését vállalom. Teljesítő, betongyűléssel, anyagot biztosítok. Oláh Károly u. 61. Simon költöztető, Homokkert.

100 literes mézeshordók eladó. K. Tóth u. 19. Szoboszló utcából.

Elveztettem június 1-én akatáskamat szerzőkkel. Láhner u. 21. Biharit u. Dózsa utcán, Kossuth utcán, a földműves szöveteg. Becsülettel mekálá-16 jutalom ellenében a Láhner u. 21. sz. alá adja le.

NDK mely gyermekorvosi igényesen eladó. Erzsébet u. 28. Kovács György.

Szerdán délután a Kishegyesi út és Csap u. között elveztettem fekete mibőr táskámat. Kérem a becsülettel megtalálót, benne levő hangszertűvököt címre juttassa vissza. Könyv: Kishegyesi út 24.

3 db 5 m I. vas ajtó, ablakok, vizakra kereteltető, 10 db gerenda eladó. Bekecs u. 3.

Használt szőke kutakat veszek. Csáthy, Maróthy György u. 32.

Dolgozókat alkalmaznak

Felvezünk IFA tehérgépkocsira gépkocsivezetőket vidéki munkahelyre. Jelentkezés: Tiszántúli Vidéki Igazgatóság, Hajdúszoboszló, Gépüzem, Szovát u. 51.

Arukihordókat, női segédmunkásokat, vizsgázott kazánfűtőt, gyakorlott gépkocsivezetőket felvez a Szikvíz Vállalat, Debrecen, Hámán Kató u. 17.

Fiatal elektromosmérési könnyű munkára minőségi ellenőrnök felvezünk. Erkölszi bizonyítvány szükséges. GELKA, Béke útja 20.

Kőfaragó szakmunkást és segédmunkást felvezünk. Hajdú-Bihar megyei Szolgáltató és Épitőanyagipari Vállalat sikközeme, Debrecen, Hadházi u. 143.

Az Autóközlekedési Tanintézet gyakorlati oktatói munkakörbe alkalmaz 24 évet betöltött, érettegizett, 5 éves gyakorlati rendelkezéssel rendelkező jelöltet. Jelentkezés: Debrecen, Széchenyi u. 47.

Felvezünk adminisztrátor munkakörbe gyakorlott női munkakörbe keresünk. Bér megfizetését illetően. Jelentkezni: Asztalos Javító Ktsz. Debrecen, Bem tér 2.

Vasipari Vállalat pályázatot hirdet vidéki gyáregységéhez gyáregységvezetői munkakör betöltésére. Jelentkezni: Végvárosi lakatosok, villanyszerelő, betonlaktatók, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari Ktsz. Debrecen, Hatvan u. 43. munkahely.

Azonnali belpéssél, állandó budapesti foglalkoztatással 16 év feletti férfi és női munkavállalókat felvezünk. Fizetés és egyéb juttatások a vállalat kollektív szerződése szerint. Felvezünk továbbá lakatos, villanyszerelő, betonlaktató, építőipari

maznak

ak IFA tehertépkocsira... munkaszerveletet...

Tisza II. Vízlepeső épít... nagy gyakorlattal...

belépéssel, állandó bu... alkotta 16 év fe...

ri. Hivatal egészségügyi... res bőségedbe mosó...

sz. 15 év felett fonó, szö... ként, férfiakat festőde...

Bihar megyei Sütőipari... véltre keres autóm...

lét és segédmunkásokat... belépéssel felvesszük...

kézműszakos munkas... munkaszervelet azonnal fel...

mondunk közönetet... di Üzemi Vezetőtől Vá...

0-1-ről nyert a DVSC

Lendületes támadások Vásárhelyi három gólt lőtt

DVSC-Bp. Spartacus 4-1 (2-1)

Az elmúlt héten „kisiklott” a DVSC, ennek következtében...

A labdarúgó NB I. B. állása

Table with 2 columns: Rank, Team Name, Points, Goals, etc.

DVSC: Szabó II. - Szabó I. (Kuchta - 81. p.), Nagykaposi, Z...

Már az első percekben megnyil... vult, hogy két jó formában levő...

Középpályások - D. Bocskai 1-0 (0-0)

Vasárnap délelőtt a nagyverdel... stadionban alig száz érdeklődő volt...

Jó küzdelmet (különösen a másod... fordulóban) hozott a két csap...

Fülep Kornél



A fordulat. A DVSC-ből Vásárhelyi kiegyenlített, a fehérmezű fővárosiak szomorúan...

A labdarúgó NB I. B. többi eredménye: Ózdi Kohász VM Egyet...

bai Előre Spartacus-Ganz-MAVAC 3-1 (1-1), Kecskeméti Dózsa-Szék...

3-0 (0-0), Oroslányi Bányász-Pécs 3-1 (1-1), BVSC-BKV Előre 1-1 (1-1), Várpalotai B...

Győzött az MGM Vasas, kikapott a DEAC

KIESÉSI ZÓNÁBAN A D. BOCSKAI

A három debreceni NB II-es csap... vasárnap játszotta le bajnoki...

MGM Vasas-Vecsesi VÍZÉP 3-2 (0-1)

A kiesés ellen harcolt két csap... t, az MGM Vasas és a VÍZÉP ta...

Hét perc elteltével Kiss L. beadá... stóth a hátsó sarokba. 1-1. A 17...

Többet támadott a Ceglédi VSE... a végig nagy iramú, színvonalas...

(Tudósítónktól)

Vasárnap délelőtt a nagyverdel... stadionban alig száz érdeklődő volt...

Jó küzdelmet (különösen a másod... fordulóban) hozott a két csap...

Az első húsz percben a vendég... csapat játszott fölényben, később...

Ezeröttszáz szurkoló nézte meg... vasárnap Cegléden a CVSE-DEAC...

A labdarúgó NB II. állása

Table with 2 columns: Rank, Team Name, Points, Goals, etc.

1. U. Dózsa 27 18 5 4 68-25 49

2. Vasas 27 18 2 7 58-20 44

3. FTC 27 13 9 5 41-21 43

4. Honvéd 27 14 6 7 49-30 41

5. MTK 27 9 11 7 42-34 36

6. Csepel 27 8 12 7 31-25 34

7. SÉVSE 27 13 5 9 43-42 33

8. Tatabánya 27 11 5 11 39-29 31

9. DVTK 27 10 6 11 24-41 31

10. Pécs 27 7 11 9 26-29 30

11. ETO 27 11 5 11 31-33 28

12. Videoton 27 7 11 9 24-32 25

13. Haladás 27 7 13 34-47 24

14. Komló 27 6 10 11 30-47 24

15. Dunajváros 27 7 13 34-47 16

16. SZEOL 27 3 5 19 24-67 12

Pontot veszett az FTC

KIESETT A SZEOL ÉS DUNAÚJVÁROS

A labdarúgó NB I-ben már eldőlt... a kiesés kérdése: Most már biztos...

Eredmények: Újpesti Dózsa-Dunaújvárosi Kohász 8-0 (4-0), Újpesti Dózsa, Fazekas 2, Nagy 2 és Duna I. - Ferencváros-Reba ETO 1-1 (1-0), Győr, 12 000 néző...

A labdarúgó NB I. állása

Table with 2 columns: Rank, Team Name, Points, Goals, etc.

1. U. Dózsa 27 18 5 4 68-25 49

2. Vasas 27 18 2 7 58-20 44

3. FTC 27 13 9 5 41-21 43

4. Honvéd 27 14 6 7 49-30 41

5. MTK 27 9 11 7 42-34 36

6. Csepel 27 8 12 7 31-25 34

7. SÉVSE 27 13 5 9 43-42 33

8. Tatabánya 27 11 5 11 39-29 31

9. DVTK 27 10 6 11 24-41 31

10. Pécs 27 7 11 9 26-29 30

11. ETO 27 11 5 11 31-33 28

12. Videoton 27 7 11 9 24-32 25

13. Haladás 27 7 13 34-47 24

14. Komló 27 6 10 11 30-47 24

MOZI

SZICILIAIAK KLANJA. Izgalmas, színes, szinkronizált francia film (16). Felemelt helyaráll! VIG du. 4. 6. 8. 9. 11. 12. Premier helyaráll! HORVÁTH ARPAD 7. METEOR KÉRT 8. A SZENT BÜNÖS. Színes cseh-szlovák filmmusical. APOLLO du. 4. 6. 8. METEOR 3. 1/6. 1/8. BUCSU A PÁLYATÓL. Szovjet film. APOLLO de. 1/10. 1/12. 1/2. KLINIKA 2/3. FILM MŰZEUM (Hungária film-színházban) „75 éves a mozi” előadássorozat 16. 8. A bemutatásra kerülő film bérlet nélkül, jeggyel is látogatható. Jegy váltható a mozi pénztáráról 1/4 órától.

SZÍNHÁZ

Ma 7-kor Honolul, Egressy berlet 1., 2. Szerdán 7-kor Sába királynője, Szerdahelyi berlet 1., 2. Csütörtökön 7-kor Honolul, berletzúnet.

TV

BUDAPEST 9.30-10.00 Hazánk és a nagyvilág (ism.). 15.53 Műsorismertetés. 15.55 V. országos úttörő-találkozó. Játék és sportparádé. 17.25 Kuckó. A leg-híresebb magyar kutyafajták. 17.55 Hírek. 18.00 Hét végi birodalom. II. rész. 18.25 A hatodik paragrafus. R riportfilm. 18.55 Esti mese. 19.05 Parabola. 19.30 Tv-híradó. 20.00 A neheztvis csatája. Magyarul beszélt. 19.30 Híradó. 19.25 Széjgyeztet. 19.30 Kommentár. 20.00 A pozsonyi „Lyrá” dalfejtésváltozó előadása. 21.00 A merész lány. Cseh-szlovák filmmusical. 22.30 Híradó.

POZSONY

9.00 A szlovák politikai plakát (ism.). 9.25 Solaris. II. rész (ism.). 12.00 Híradó. 14.00 Iskolások műsora. 17.20 Hírek. 17.25 Ifjúági magazin. 18.00 Híradó. 19.25 Széjgyeztet. 19.30 Kommentár. 20.00 A pozsonyi „Lyrá” dalfejtésváltozó előadása. 21.00 A merész lány. Cseh-szlovák filmmusical. 22.30 Híradó.

BUKAREST

17.00 Lirai antológia. 17.15 Vetélkedő. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Hírek, utána sport. 19.10 Románia 1971-ben. 19.30 Három egyfajta. 20.00 Kommentár. 21.20 Irodalmi és művészeti viát.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA

18.00-19.00 Észak-tiszántúli krónika - Tony Osborn zenekara játékszik - Félév előtt ipari üzemekben - Munkáspárté - Loyas Javaloyas együttesének műsora.

TOTÓ

A 23. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos 32 darab, nyereményük 16564 forint, ebből 13 plusz 1 találatos 6 darab, nyeremény és a jutalom együttesen 81 253 forint, 12 találatos szelvény 744 darab, 475 forint nyereményű, 11 találatos 6680 darab, 53 forint nyereményű, 10 találatos 35 250 darab, 19 forintos nyereményű.

A találatok szelvény: x, 1, 1, x, 1, x, 1, 1, 1, 2, x, x, 1.

HÁRMAS HOLTVERSENY AZ NB III-BAN

Izgalmas hajrá a bajnoki címért

A KILIÁN MÁR KIESETT

A labdarúgó NB III elmúlt heti, 27. fordulója nemhogy tisztázta volna a bajnoki cím kérdését, hanem még inkább nyitotta tette az NB II-be jutást jelentő elsősg eldöntést. Rakamaz és Záhony pontot veszett Hajdúszoboszló ellen, illetve Tuzsér, a Hajdúszoboszló Bocskaik megnyerte a hajdúszoboszló elleni mérkőzést. Így az első három helyen a pontszámok tekintetében holtverseny van és csak a gólkülönbség alapján alakult ki a sorrend. Püspökladány kikapott a Tuzsér ellen, de már egyetlen mérkőzésre is biztos bentmaradást jelent. A Szolnoki Kilián már kiesőnek számít, a másik két kieső helyre három szabolcs-szatmári és két szolnoki megyei együttes esélyes.

Eredmények.

Rakamaz Spartacus-Hajdúszoboszló Bocskaik 1-1 (1-1) Hajdúszoboszló 800 néző, vezetett Bucz, Hajdúszoboszló: Repánszky - Kiss, Magyar, Lakatos, K. Tóth, Várdai (Sajtos - 58. p.), Csátrai, Gaál, Vajda, Balogh, Nagy. Igen jó iramú mérkőzést hozott a találkozó, melyen változatos és sportos volt a küzdelem. A vendégcsapat korszerű játékkal már a 10. percben vezetéshöz jutott, amikor Halász gólabá tette a labdát. A Bocskaik - különösen szűkült után - határozatlan lekedesedést küzdött a kiegyenlítésért, amely Vajda révén a 71. percben sikerült. A két csapat küzdelme igazságos

eredményt hozott. Kilitnek: Lakatos, Kiss, Gaál, illetve Tóth, Halász, Tuzséri MEDOSZ-Záhonyi VSC 0-0, Tuzsér, 1500 néző, vezetett Doboz. Kemény küzdelem. A jóval többet támadó vendégcsapat ellen a hazaiak lelkesen és jól védekeztek. Záhony, Kozma, Varga, Tóth, illetve Erdei II. és Erdei III. Szolnoki Olajbányász-Szolnoki Kilián 6-2 (3-1), Szolnoki, 100 néző, vezetett Ajler. A kiesési „rangadó” az Olajbányász számára volt fontosabb a két pont megszerzése. Tisza Cipő-Nyírbátori Dózsa 4-4 (2-2), Martfű, 150 néző, vezetett: Dull. Változatos, jó iramú, sportos találkozó. A vendégek közlekedtek a győzelemért. Komáromi 2, Katona, Botka, illetve Komáromi 2, Mózsa, Révész, Jók: Sütő, Mészáros, Komlói, illetve Komáromi, Majer és Mózsa.

A labdarúgó NB III. állása

Table with 2 columns: Rank, Team Name, Points, Goals, etc.

1. Rakamaz 27 16 5 6 60-24 37

2. Záhony 27 17 3 7 55-30 37

3. Hajdúszob. 27 16 5 6 36-21 37

4. D. TITÁSZ 27 14 5 8 38-26 33

Hegesztő szakmérnököt

felvesszünk csoportvezetői beosztásba.

Tiszántúli Gázszolgáltató és Szerelő Vállalat

személyzeti osztálya, Hajdúszoboszló, Rákóczi u. 184.

JELENKEZÉS SZEMELYESEN VAGY IRÁSBAN, BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

XIII. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

3. SZ. ÜZEMEGYSÉGE

Debrecen, Balmazújvárosi út 14. szám.

Jelentkezés: gondnoknál.

Fájdalomtól megmentő szívet tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyám, nagymamám, déd-nagymamám, testvérünk is jó rokonunk.

BALOGH ISTVÁNNE Magyar Reheka

életről 78. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat június 10-én, csütörtökön 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a Köztemető I. o. ravatalozójából, polgári szertartás szerint.

Bánatos férje és a gyászoló család Lakás: Csapokert u. 1. Régi lakás: Honvéd u. 5.

Fájdalomtól megmentő szívet tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, testvérünk, nagypapám, gyermekem és rokonunk.

NAGY JÁNOS Magyar nyugdíjas

64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetését június 10-én, csütörtökön délután 1 órakor lesz a Köztemető I. o. ravatalozójából, a ref. egyház szertartása szerint.

Bánatos felesége és a gyászoló család Lakás: Mák u. 34.

MAJDO-BIHARI NAPLO - A Magyar Szocialista Munkáspárti Hajdú-Bihar megyei Bizottságának lapja - Főszerkesztő: Pálás Imre - Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalusi tér 10. - Telefon: 13 925 - Felelős kiadó: Balogh Endréné - Terjeszti a Magyar Posta - Előfizetési díj egy hóra 30 forint - Hely: 16 193 - Kiadja a Hajdú-Bihar megyei Lapkiadó Vállalat Debrecen, Tóthfalusi tér 10. - Index: 25 027 - Alföldi Nyomda, Debrecen - Felelős vezető: Benkő István

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



NAPI krónika

1971. június 8., kedd

Medárd napja

A Nap két 3.48 — nyugszik 19.38

A Hold nyugszik 2.42 — két 19.47

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS kedd estig: változóan felhős idő, többfelé záporral, zivattal. Mérsékelt, majd megélénkülő déli, délnyugati, elsősorban a Dunántúlon nyugati, északnyugatra forduló szél. Zivatar idején átmenetileg szelerősödés. A nappali hőmérséklet kissé gyengül. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 22—27 fok. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

Horgászverseny a Hortobágyon

Vasárnap a Debreceni Petőfi Horgászverseny rendezett a Hortobágy folyón. Igen élénk volt a verseny, és mintegy hetvenen vettek részt, meglehetősen szeles időben. Az értékelés után kihirdetett végeredmény szerint első lett Végvári Lajos, dr. Molnár István a második, a harmadik Horváth László, a negyedik Timar János. Ök négyen fogták a legtöbb halat határ-időn belül.

Az ifjú versenyben első lett Szabó Csaba, második Főgler László, harmadik Csige János. A szeles időjárás okozta, hogy ponty nem került horogra, a csuka és süllő jól kapott. A verseny után a horgásztanyán közös ebédet vettek részt a sporthorgászok és családtagjaik.

ÁRAMSZÜNET LESZ Debrecenben június 9-én reggel 5-től este 6 óráig a Határ, Csalogány, Percdűlő, Szentmihályi, Vulkán, Hódi utcán, a Kishelyesi út melletti Bellegelő területén, a Kishegyesi út 83. számától végig, a Barczásig, a Pósa, Kadarek, Furulya, Császár Péter u. 28. számig, a Tegez utcán 93. számig, a Lóskúti és Szepes utca egész területén.

ÉVFORDULÓ-NAPTÁR. Hetvenöt évvel ezelőtt, 1896. június 8-án tartották meg Budapesten, a Parlament mai épületében az első országgyűlést. Természetesen nem az országgyűlés, annak túlnyomó többségében reakciós, nem a dolgozók legfontosabb érdekeit szolgáló tagsága érdemel az évforduló alkalmából méltatást, hanem az épület, a világ mindmáig egyik legszebb hasonló célú építészeti remeke. A Parlament épülete az 1839-ben született és 1902-ben elhunyt Steindl Imrénének, a magyar historizáló építészeti Ybl Miklós és Schulek Frigyes mellett legkiválóbb képviselőjének nevével örökítette meg. Steindl alkotta — egyebek közt — az egykori debreceni Bika-szállót, a Váci utcai új városházat. Fő műve azonban a Parlament. Az 1883-i nemzetközi pályázaton Steindl terve nyert első díjat. A nagy mű, amely az ezereves Magyarország millenniumi ünnepségeinek egyik színhelyéül szolgált, hosszú esztendőig készült. Tulajdonképpen csak 1902-ben adták át rendeltetésének: 1904 végéig dolgoztak gazdag pompájú belső berendezésén, a művészi díszítőelemeken.

MOLNÁR GÁBOR íróval találkoztak a balmazújvárosi irodalombarátok az ünnepi könyvhét utolsó napján — írja Miskolczi András tudósítónk. Az író beszélt braziliai és mongóliai élményeiről, majd dedikálta könyveit.

ÓRÁS MŰHELYEMET Vár u. 2. sz. alól a Pesti u. 75. sz. alá helyezték. Bartók Béla uti villamosmegállóval szemben. Stassik Lajosné órásmester. (X)

RÁDÓLT BONTÁS KÖZBEN egy vályogház fala Nyírmartonfalván a Széchenyi utca 10. szám alatt Kovács József 24 éves fiatalemberre, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.



A Csokonai Színházban felújították Verdi: Aida című operáját. A bemutatás előadást hétfőn este tartották meg. Képünkön Tóth József, Czákó Mária, Tibay Kriszta és Horváth Bálint az előadás egyik jelenetében.

CSEHSZLOVÁKIAI JUTALOM-ÜDLÉSBEN részesítette a Hajdúvárosi Iparművek vezetősége a vállalat 40 szocialista brigádatját. A dolgozók a brigádmozgalomban végzett kimagasló munkájukért kapták a jutalomüdlést.

A DOTE hírel

A **PEDAGÓGUSNAP ALKALMÁBÓL** a debreceni Orvostudományi Egyetem dolgozói közül a művelődésszervezői miniszter az Oktatásügyi Kiváló Dolgozó kítüntetésben részesítette Bodnár Imre kollégiumi igazgatót, dr. Csorba Sándor adjunktust és dr. Lampé István adjunktust.

ÖTTAGÚ SZOVJET DELEGÁCIÓ látogat kedden a debreceni Orvostudományi Egyetem Borklinikájára. A leningrádi és taskenti orvosi egyetemek képviselőiből álló küldöttséget Babajanc professzor vezeti. A vendégek megismerkednek a klinikán folyó kutatómunkákkal.

A **KITÜNTETÉSEK DOKTORI CÍM** iránti kérelmeket jóváhagyta az Elnöki Tanács. Ennek alapján dr. Némedi Dénes tanár és Marsalkó Márta orvos, a debreceni Orvostudományi Egyetem dolgozóit vehetik fel az elismerő címet.

Három hét múlva békekölcsön-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár három hét múlva, június 28-án és 29-én Budapesten tartja a II., a III. és a IV. békekölcsön 1971. első félévi sorsolását.

Az első napon a II. békekölcsönt sorsolják. Másnap a III. békekölcsönt és a IV. békekölcsönt sorsolják. A nyertes kötvények beváltása július 6-án kezdődik.

A finn Athén — Jyväskylä

Szeretettel üdvözöljük

Debrecen testvérvárosának küldötteit

Tavak, fehér éjszakák, fenyőerdők, kék szemű, mosolygós emberek — Finnország. Ha ennyit írunk a városról, épphogy sejtjenék csak az északi állam egyik városáról van szó, ahonnan történetesen hétfőn tanácsai küldöttség érkezett Debrecenbe. Ami Jyväskylät különbözteti a többi finn városról és hasonlóvá Debrecenhez, arra éppen a neve elé rakott jelző utal: a finn Athén — iskolaváros.

Helsinkitől 300 kilométernyire északra fekszik. Megyei székhely, 58 ezer lakossal. Meglehetősen fiatal város, hiszen 1837-ben alakították. Közel egy évszázadot kellett azonban várni, hogy nagyobb arányú fejlődés bontakozzon ki területén. Az első fémipari létesítményeket az 1930-as években telepítették ide, ezután fejlődött ki a fafeldolgozó-, a textil- és az élelmiszeripar.

Megyéjének nemcsak kereskedelmi, ipari és közlekedési központja, de igen látogatott üdülőhely is, amelyet a közép-európai turisták szívesen keresnek fel. Nemcsak Finnország-szerte ismert híres tavai, erdei és tiszta levegője vonzza őket ide, hanem építészetileg harmonikus kialakított lakóházai, középületei, üdülői is érdekes látványt nyújtanak. Jyväskylä lakónegyedét világhírű finn építészek tervezték. Parkjai ugyancsak jó lehetőséget kínálnak a pihenésre. Közülük egy, a testvéri kapcsolat jeleként kapta a Debrecen nevet. Ahogy Debrecen Magyarország egyik szellemi központja, úgy vált Jyväskylä is fontos

iskolavárossá. Szinte közvetlenül a város alapítása után kezdte meg működését a Liceum, amely Finnország legrégebbi finn nyelvű tanintézet. A hagyományos alsófokú oktatási intézetek mellett gyógypedagógiai intézetek, egyetem, kereskedelmi tanintézet, felsőfokú technikum, ápolónőképző, esti munkásfőiskolák és szabadegyetemek működnek itt.

A Debrecennel való együttműködés gondolata először a két város fiataljaiban merült fel. 1964-ben jött az itteni Kossuth Lajos Tudományegyetem a finn egyetem diákszervezetének képviselője, hogy tájékoztató jellegű tanácskozásokat folytasson a kapcsolatok felvételét illetően. Még ugyanebben az évben megszületett a megállapodás a kölcsönös látogatásokról, a nyári egyetemeken való részvételről, a finn és magyar napok rendezéséről.

A múlt év júniusáig elsősorban az egyetemek érdeklődtek egymás munkája iránt. Mióta azonban dr. Ács Istvánnak, a városi tanács elnökének vezetésével először jött hivatalos debreceni küldöttség Jyväskylä-ben, az együttműködés egyre sokoldalúbbá válik a két város között. A baráti kapcsolatok fejlesztésére a városok vezetői programot dolgoztak ki, amely jórészt még ezután valósul meg. Az azonban, hogy a kedves vendégek — Jyväskylä tanácsának vezetői — hozzájárultak, egyik jel a két nép közötti barátság elmélyülésének.



Megyeink általános iskoláiban szombatban zajlottak a nyolcadik osztályosok búcsúzási ünnepségei. Képünk a debreceni Simonyi úti általános iskolában készült, ahol az idén 86-an hagyják el az iskola kapuját, hogy középfokú és szakmunkásképző oktatási intézményekben folytassák tanulmányukat. Ez ennek az iskolának az esetében márcsak azért is igaz, mert mindössze a végzősök közül három nem kívánna továbbtanulni. A tanulók között ott volt az a négy nyolcadik osztályos is, aki az országos tanulmányi versenyen hamarosan képviseli megyéjét. Megjelentek a BIOGAL Gyógyszergyár dolgozói, akik köszöntötték patronáltjukat és az állami gondozottak Zrínyi Ilona nevelőintézetének az iskolában tanuló diákjait. Képünk az utolsó pillanatok egyikét ábrázolja, mikor még a volt nyolcadikosok kezében van az iskola zászlaja.

A Kinizsi és Derecske veresége megszilárdította Balmazújváros vezető helyét

A megyei I. osztályú labdarúgó-bajnokságban a 26. forduló mérkőzéseit játszották le az elmúlt héten, kivéve a D. Kinizsit és Balmazújvárost, amelyek egy-egy mérkőzéssel már többet játszottak. Ebben a fordulóban idegenben kikapott a D. Kinizsi és a Derecskei Petőfi, így az újabb győzelmet arató Balmazújváros megerősíthette vezető helyét a bajnoki táblázatban. Kaba kikapott a DASE-től, Létavértes meglepő arányban nyert a Damjanich SE ellen.

Eredmények.
Balmazújvárosi TSE—Berettyóújfalui SE 2-1 (2-1). Balmazújváros, 600 néző, vezette Vincze S. Balmazújváros: Szabó — Béke, Lupó, Vezendi, Ferenczi, Sári, Soróczy, Oláh, Sutyák, Páll, Hegedűs (Uri). — Berettyóújfalui: Pala — Kapás, Háló, Szabó, Mészik, Blága, Kirilla, Csendes, Papp, Szűcs, Balogh. Az első félidőben a hazaiak fölényben játszottak, szünet után kiegyenlített volt a küzdelem. Sportszerű, jó iramú mérkőzésen igazságos eredmény született. A gólok sorrendje: Ferenczi (15. p.), Páll (17. p.), Papp (32. p.). Jók: Lupó, Ferenczi, Páll, illetve Pala, Háló és Papp. — **Ifjúsági:** Balmazújvárosi TSE—Berettyóújfalui SE 3-1 (0-0).

Polgár—D. Kinizsi 1-0 (1-0). Polgár, 300 néző, vezette Lippal. Polgár: Kapus — Hajzer, Ferencz, Csetneki, Császár, Rigó, Tóth, Sándor I., Sándor II., Juhász, Makó, D. Kinizsi, Szűcs — Kovács, Bordás, Simko, Rábal, Freudenfeld, Seres, Ács, Ori, Bojtj, Csendes. A mérkőzésen szinte állandóan a polgáriak térfelén folyt a játék, a sokat támadó Kinizsinek több helyzete is akadt, viszont az 5. percben egy öngóllal (Bordás) elől a két bajnoki pont sorsa — Polgár javára. A hazaiak lelkesedésből jól vizsgáztak. Kiténtek: Kapus (a mezőny leg-

jobbja), Ferencz, Császár, illetve Simko, Bojtj és Ori. — **Ifjúsági:** D. Kinizsi—Polgár 2-1 (0-0).
Nádudvari TSE—Derecskei Petőfi 2-0 (1-0). Nádudvar, 150 néző, vezette Vágo. Nádudvar: Bartha — Erdős, Kézli, Boros I., Katona, Nagy, Czibere, Csetneki, Tóth, Lovas, Boros II. — Derecske: Jakab dr. — Szöllösi, Varga, Csécsi, Kiss J., Hadházi, Román, Laboncz, Kovács, Kiss S. (Lénárt), Nagy. A jó iramú mérkőzés első felidejében Derecske, szünet után Nádudvar játszott jobban. A 28. percben Csetneki 11-esből megszerezte a vezetést, a 85. percben Lovas újabb gólt szerzett Nádudvarnak. Jók: Bartha, Boros I., Boros II., illetve Szöllösi, Kiss J., Kovács. — **Ifjúsági:** Nádudvari TSE—Derecskei Petőfi 6-1 (4-1).

Létavértes—Damjanich SE 4-1 (1-0). Létavértes, 300 néző, vezette Orosházi. Létavértes: Tóth Sz. — Toma, Kaesándi, Fehér, Albucz, Tóth S., Szuhai, Arany, Erze, Szabó, Kelemen. — Damjanich SE: Fekete — László, Tim, Nagy I., Pattány, Nagy S., Rinyu, Daróczy, Székelyhid, Lovas, Ilés. A hazaiak helyzeteiket jobban kihasználták és biztosan nyertek a mezőnyben jól, a kapu előtt határozatlanul játszó vendégek ellen. Gólszerzők: Arany I. és Kelemen, illetve Daróczy. Jók:

Fehér, Albucz, Kaesándi, illetve Fekete, Tim, Székelyhid.

D. Volán—Hajdúszoboszlói Földgázban-nyász 1-1 (1-0). Hajdúszoboszló, 50 néző, vezette Horváth K. D. Volán: Agárdi — Szabó I., Kállai, Sörös, Tarr, Petry (Szabó L.), Molnár L., Kugler, Varga, Sáfány (Pallai), Molnár T. — Földgázban-nyász: Szilágyi — Kálmán, Juhász, Himmér, Császár, Lócs T. (Viski), Konya, Jakab, Jenel, Lócs I., Bánki. Középes iramú, kemény játék, sportszerű mérkőzés. A hazaiaknak volt több helyzetük. A 36. percben Molnár T. a 80. percben Konya volt a gólszerző. Kiténtek: Sörös, Tarr, Molnár T., illetve Szilágyi, Himmér, Konya, Jenel. — **Ifjúsági:** D. Volán—Hajdúszoboszlói Földgázban-nyász 2-1 (1-1).

Komádi TSE—Sárrétudvari TSE 3-1 (0-1). Komádi, 300 néző, vezette Honti. Komádi: Bujdosó — Zahorec, Szabó I., Bere, Krucsó I., Szabó II., Szelezsán, Krucsó II., Iszaly, Csarnó, Oravecz. — Sárrétudvari: Madar — Mile, Szabó, Zagyva, Tóth I., Gál, Tóth II., Varga I., Varga II., Varga III., Fülöp (Czegledi). A komádiak mérkőzés folyamán egytől egytől fölényben játszottak és a gólok közül egy kapufát is löttek. Komádi megérdemelten nyert. Gólszerzők: Csarnó 3, illetve Varga I. Kiténtek: Csarnó, Szabó, Szelezsán, illetve Varga I., Szabó és Tóth I. — **Ifjúsági:** Komádi TSE—Sárrétudvari TSE 2-2 (1-0).

Debreceni ASE—Kaba MEDOSZ 2-1 (2-0). Kaba, 300 néző, vezette Görög. DASE: Bobák — Balla, Bába, Bácsi, Huszti, Hidegh, Konyári, Bubenko, Krakkó, Lempert, Gótdiener (Honti). — Kaba: Tóth — Csávas, Nyilas, Biri, Rabb, Bojtj, Molnár F., Molnár Gy., Tanka, Horváth, Kóti. A helyzetelt jobban kihasználó csapat győzött a változatos, sportszerű keretek közt lejátszott mérkőzésen. Góllövők: Krakkó 2, illetve Molnár Gy. Jók: Bobák, Bába, Bubenko, illetve Molnár Gy. és Tóth. — **Ifjúsági:** DASE—Kaba MEDOSZ 4-2 (3-1).

A megyei labdarúgó-bajnokság állása

1. Balmazújváros	27	16	4	36	—20	40
2. D. Kinizsi	27	16	3	49	—27	35
3. D. Epítők	26	15	4	76	—33	34
4. Derecske	26	13	7	38	—28	33
5. Volán	26	11	5	43	—40	27
6. Létavértes	26	10	6	40	—26	26
7. H. Földgáz	26	12	2	38	—43	26
8. DASE	26	10	4	31	—45	24
9. D. MEDICOR	26	7	10	35	—40	24
10. Polgár*	26	9	6	33	—46	23
11. BUSE	26	7	12	43	—38	21
12. Komádi*	26	9	4	30	—48	21
13. Sárrétudvari	26	7	7	41	—40	21
14. Damjanich	26	9	3	14	—49	21
15. Nádudvar*	26	9	3	14	—42	20
16. Kaba	26	7	5	14	—50	19

Megjegyzés: A *-gal jelzett csapatoktól egy-egy büntetőpont levonva.

